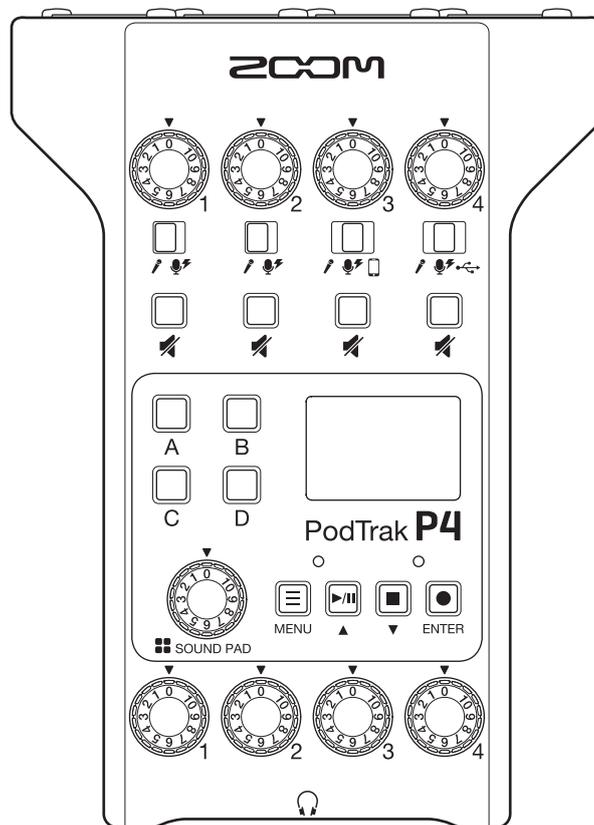


P4

PodTrak



Manual de instrucciones

Lea las precauciones de uso y seguridad antes de utilizar esta unidad.

© 2021 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

El resto de nombres de fabricantes y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios. Todas las marcas comerciales y marcas registradas se utilizan solo con fines ilustrativos por lo que no infringen los derechos de copyright de sus respectivos propietarios.

No es posible la visualización correcta de este documento en dispositivos con pantallas de escala de grises.

Notas acerca de este Manual de instrucciones

Puede que vuelva a necesitar este manual en el futuro. Consérvelo siempre en un lugar seguro a la vez que accesible.

El contenido de este documento y las especificaciones de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

- Windows® es una marca comercial y registrada de Microsoft® Corporation.
- iPadOS es una marca comercial o registrada de Apple Inc.
- iOS es una marca comercial o registrada de Cisco Systems, Inc. en los Estados Unidos y en otros países y es usado bajo licencia.
- Los logos SD, SDHC y SDXC son marcas comerciales.
- El resto de nombres de fabricantes y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nota: Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas se utilizan solo con fines ilustrativos por lo que no infringen los derechos de copyright de sus respectivos propietarios.

Está prohibido por ley la grabación de fuentes con derechos de autor (copyright), incluyendo CDs, discos, cintas, actuaciones en directo, trabajos en video y emisiones broadcast, sin el permiso expreso del propietario de dichos derechos de autor. Zoom Corporation no asumirá ninguna responsabilidad relacionada con ese tipo de infracciones.

Introducción

Felicidades y gracias por la compra de un ZOOM **P4** PodTrak.

El **P4** es una grabadora multipistas diseñada para el podcasting. Incluso los absolutos principiantes podrán empezar a grabar audio de alta calidad directamente con tan solo conectar micros y auriculares. También recomendamos el **P4** a los creadores veteranos de podcast por ser una combinación compacta de muchas funciones de grabación de gran utilidad. Esperamos que disfrute grabando episodios en salones, terrazas de bares y cualquier otro entorno.

Características principales del P4

Utilice sus micrófonos preferidos para la grabación

Los previos de micro de alta calidad internos no solo admiten micros dinámicos sino también de condensador que necesitan alimentación fantasma (+48 V). Disfrute grabando usando sus micros preferidos.

Grabadora multipistas que admite grabar hasta cuatro canales a la vez

El nivel de las 4 entradas de micro puede ser ajustados para adaptarlo a las voces de los participantes. Las 4 salidas de auriculares permiten que cualquiera de los participantes monitorice el sonido que está siendo grabado. Además de un fichero stereo listo para su uso para el podcasting, los datos grabados incluyen ficheros independientes del audio de cada canal que pueden ser usados para una edición posterior.

Las opciones de alimentación le permiten grabar en cualquier lugar

Además de por medio de un adaptador de corriente alterna, el **P4** puede funcionar con 2 pilas AA o con una batería móvil USB, lo que le permite usarlo en exteriores y otros lugares sin salidas de corriente.

Grabación remota

Si todos los podcasters no pueden estar en un único lugar o si quiere invitar a personas que están lejos, puede usar smartphones y ordenadores para permitir la participación remota en la grabación. Una función Mix Minus evita que se produzcan ecos en la señal audio de los participantes remotos. Con la conexión de un adaptador inalámbrico opcional (BTA-2), puede conectar smartphones sin cables al **P4**.

Reproducción instantánea de jingles y entrevistas grabadas

La sección SOUND PAD tiene 4 botones que puede usar para la reproducción en tiempo real de ficheros audio, incluyendo sonidos internos. Sáquele todo el partido a esta función para llevar al máximo sus podcasts y streams en directo.

Streaming en directo

Las funciones de interface audio USB de 2 entradas y 2 salidas del **P4** pueden ser usadas para un streaming en directo y para la grabación en directo con ordenadores, smartphones y tablets. Dado que admite el modo class compliant, no es necesaria la instalación de ningún tipo de driver o controlador específico.

Pack opcional de accesorios

Hemos preparado un pack opcional Podcast Mic Pack que contiene accesorios relacionados, incluyendo micros dinámicos (ZDM-1) y auriculares (ZHP-1), así como software útil para la edición posterior en ordenador.

Índice

Notas acerca de este Manual de instrucciones ...	2	Transferencia de ficheros a un ordenador, smartphone o tablet	31
Introducción	3	Transferencia de ficheros a un ordenador, smartphone o tablet	31
Índice	4	Estructura de carpetas y ficheros del P4	32
Podcasting con el P4	5	Uso de las funciones SOUND PAD	33
Resumen del P4	6	Asignación de ficheros audio a botones SOUND PAD	33
Funciones de las partes	6	Interpretación con botones SOUND PAD	34
Ejemplos de conexión	9	Ajuste de método de reproducción para cada SOUND PAD	35
Ejemplos de uso	10	Ajuste de los niveles de cada SOUND PAD ...	37
Explicación de los distintos términos usados	11	Uso como un interface audio	38
Flujo de señal	12	Conexión de un ordenador, smartphone o tablet	38
Resumen de la pantalla inicial	13	Entrada del retorno de audio USB en el canal 4	39
Operaciones básicas de la pantalla de menú	13	Ajuste del USB Mix Minus	40
Preparativos	14	Modificación de la fecha y la hora	41
Inserción de tarjetas SD	14	Ajuste del tipo de pilas usadas	42
Alimentación	15	Ajuste del contraste de la pantalla	43
Encendido	16	Ajuste de la función de ahorro de energía	44
Ajuste de la fecha y la hora (primer arranque)	17	Verificación de tarjetas SD	45
Conexiones	18	Formateo de tarjetas SD	49
Conexión de micros	18	Restauración de los valores de fábrica	50
Conexión de auriculares	19	Actualización del firmware	51
Conexión de smartphones	20	Listado de mensajes de error	52
Conexión de un BTA-2 (adaptador inalámbrico específico)	21	Resolución de problemas	54
Conexión de un ordenador, smartphone o tablet vía USB	22	General	54
Grabación	23	Interface audio	55
Ajuste de niveles de entrada	23	Especificaciones técnicas	56
Ajustes del micro (Mic Settings)	24		
Grabación	25		
Reproducción de grabaciones	26		
Reproducción de grabaciones	26		
Selección y reproducción de ficheros	27		
Modificación del nombre de los ficheros grabados	29		
Borrado de ficheros	30		

Podcasting con el P4

1. Prepare y confirme las conexiones

● Preparativos

Instale una tarjeta SD en el **P4**, enciéndalo y ajuste la fecha y la hora.

● Conexión y verificación

Conecte los micrófonos y auriculares.

- Usando un micro por persona, ajuste los niveles para adaptarlos a cada voz, lo que permitirá una grabación limpia de todas las voces.
- Ajuste la separación entre los participantes y sus micros y ajuste cada nivel de entrada de acuerdo a su volumen para que todos sean grabados a un nivel estable.
- Anule (mute) los canales de entrada que no esté usando para evitar que sean captados ruidos no deseados.
- Son necesarios auriculares no solo para confirmar las entradas de los micros, sino también para escuchar el sonido de la reproducción de SOUND PAD y las voces de los invitados que participen de forma remota.

Si un invitado que está en otro lugar está participando de forma remota en la grabación, conecte el **P4** a un ordenador, smartphone o tablet.

- El conector de smartphone ha sido diseñado para evitar los ecos cuando lo use. Cuando use el puerto USB para esto, active la función USB Mix Minus.

Confirme los niveles y otros ajustes de los botones SOUND PAD, que puede usar para el disparo de reproducción de música de fondo, jingles u otros sonidos durante la grabación.

● Medidas contra el ruido ambiental en grabaciones en exteriores

- La colocación de cortavientos en los micros puede reducir el ruido producido por el viento. Ajuste la orientación del micro para que no apunten directamente a las fuentes del ruido ambiental.
- El tocar los micros y cables de alimentación durante la grabación puede dar lugar a ruido de manejo y crujidos. Use soportes de micros y coloque correctamente los cables previamente. El colocar los cables de micro y de alimentación demasiado cerca entre ellos puede dar lugar a la captura de ruidos.
- La activación de la función Lo Cut en el menú Mic Settings del **P4** puede reducir la cantidad de ruidos de vibraciones, vientos y otros captados por los micros.

2. Grabación

● Tema de grabación

Para grabar una conversación a un ritmo correcto, confirme el contenido de lo que se vaya a hablar previamente con los otros participantes y prepare material de referencia y otros recursos que pueda necesitar para tenerlos a mano.

● Consejos a la hora de hablar

Trate de hablar con claridad y evite pronunciar a un volumen alto los sonidos sibilantes ("ssss") y plosivos (letras "p" y "d").

● Botones SOUND PAD

Úselos para añadir excitación y vida a sus programas con jingles y efectos.

3. Publicación

● Publicación

Puede usar el menú File Transfer para la conexión de esta unidad a un ordenador, smartphone o tablet y transferir los archivos grabados. Súbalos al servicio de podcasting* o servidor que esté usando.

*Servicios que ofrecen servidores para el almacenamiento de archivos podcast

● Edición antes de la publicación

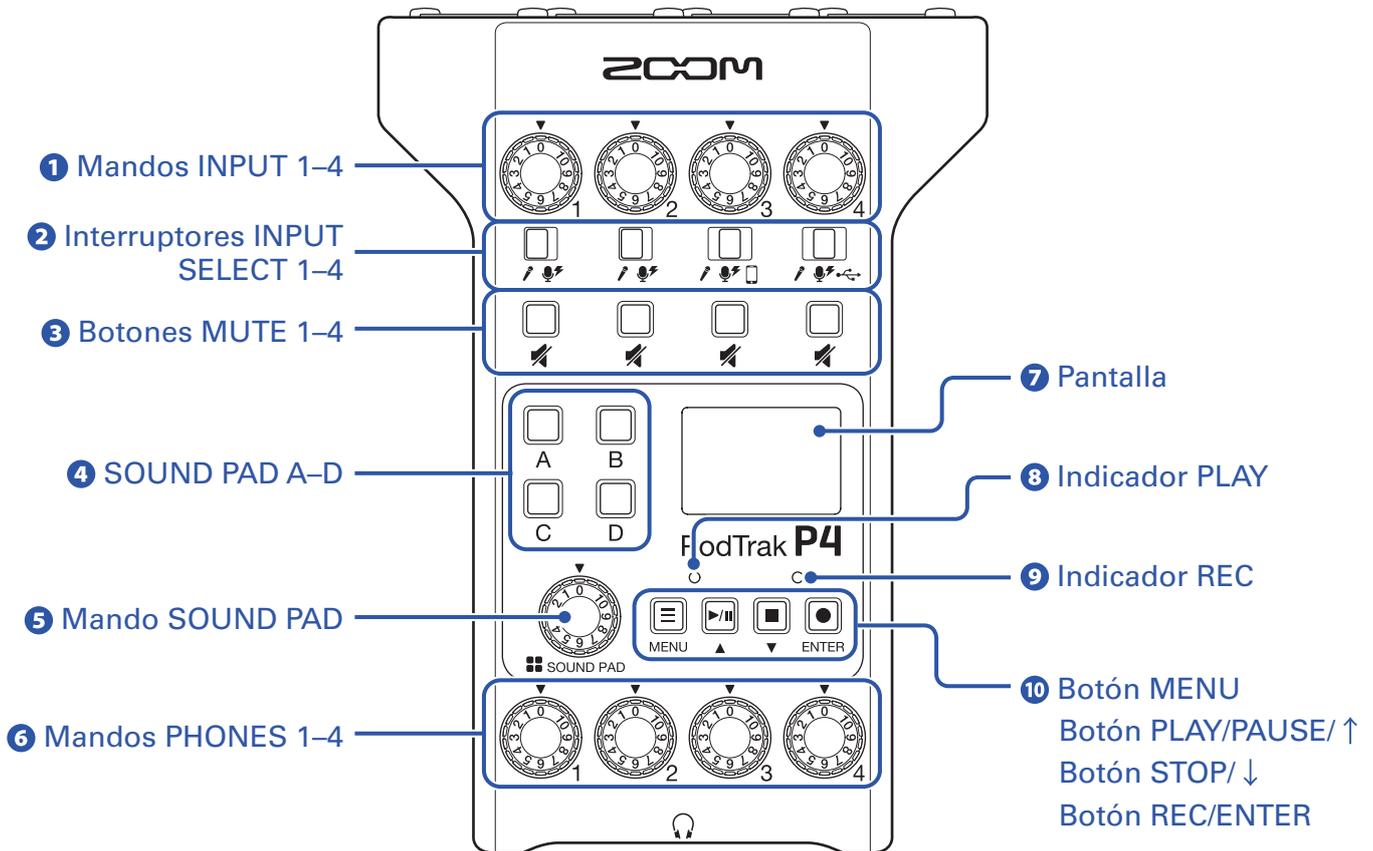
Puede mejorar su podcast usando software de masterización audio, por ejemplo, para ajustar periodos de silencio y añadir efectos.

Los archivos grabados para cada canal por el **P4** son perfectos para la mezcla en un DAW.

Resumen del P4

Funciones de las partes

■ Panel superior



1 Mandos INPUT 1-4

Úselos para ajustar los niveles de señal de entrada.

2 Interruptores INPUT SELECT 1-4

Ajústelos de acuerdo a los dispositivos conectados.

Micro dinámico

Micro de condensador (suministro de alimentación fantasma de +48 V)

Smartphone, etc.

Salida de señal de retorno audio USB desde el ordenador, smartphone o tablet

3 Botones MUTE 1-4

Úselos para anular (mute - iluminados) y reactivar (apagado) las señales.

4 SOUND PAD A-D

Úselos para reproducir los sonidos asignados a ellos.

5 Mando SOUND PAD

Úselo para ajustar los niveles SOUND PAD.

6 Mandos PHONES 1-4

Úselos para ajustar el volumen de las señales emitidas por las tomas PHONES 1-4.

7 Pantalla

Aquí puede ver el estado de la grabadora y la pantalla de menú.

Cuando el **P4** esté funcionando a pilas, la pantalla se oscurecerá de forma automática si no usa la unidad durante 15 segundos. En cuanto realice alguna acción, la pantalla volverá a su brillo habitual.

8 Indicador PLAY

Se ilumina durante la reproducción y parpadea cuando la unidad está en pausa.

9 Indicador REC

Se ilumina durante la grabación y parpadea cuando la grabación está en pausa.

10 Botón MENU

Úselo para acceder a la pantalla de menú y para volver a la pantalla anterior.

Botón PLAY/PAUSE/ ↑

Úselo para reproducir/dejar en pausa los ficheros grabados.

Úselo para desplazar el cursor hacia arriba en la pantalla de menú.

Botón STOP/ ↓

Úselo para detener la grabación/reproducción.

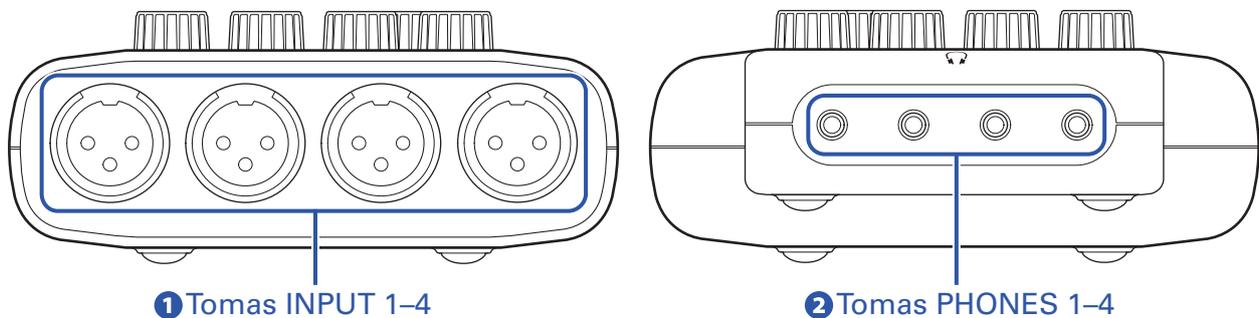
Úselo para desplazar el cursor hacia abajo en la pantalla de menú.

Botón REC/ENTER

Úselo para iniciar/detener la grabación.

Sirve también para confirmar una selección en la pantalla de menú.

■ Panel posterior/frontal



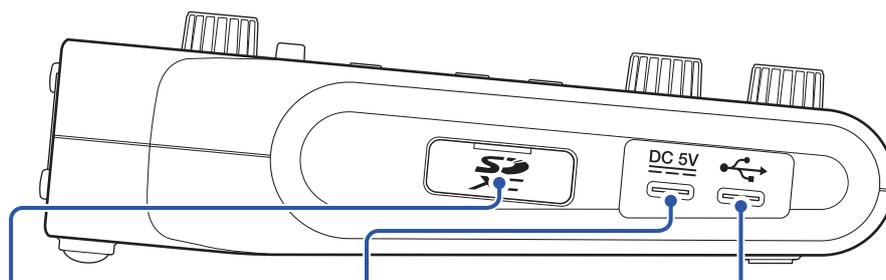
1 Tomas INPUT 1-4

Estas tomas de entrada disponen de previos de micro internos.

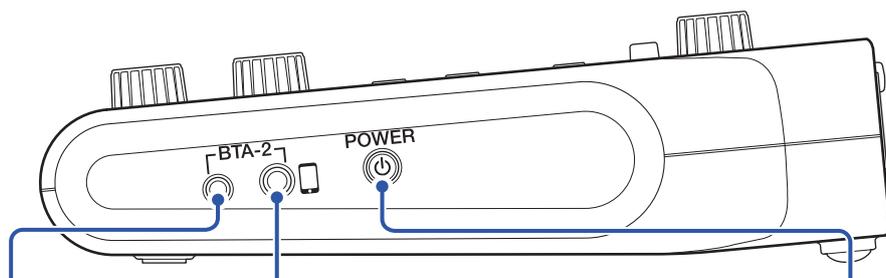
2 Tomas PHONES 1-4

Estas salidas emiten las señales ajustadas por los mandos PHONES 1-4.

■ Panel izquierdo/derecho



1 Ranura de tarjeta SD 2 Puerto USB de alimentación (Tipo C) 3 Puerto USB (Tipo C)



4 Conector de alimentación BTA-2 5 Conexión de smartphone 6 Interruptor de encendido

1 Ranura de tarjeta SD

Esta unidad admite tarjetas que cumplan con las especificaciones SDHC y SDXC.

Formatee la tarjeta SD con el **P4** antes de usarla. (→ [“Formateo de tarjetas SD”](#) en pág. 49)

2 Puerto USB de alimentación (Tipo C)

Este puerto USB de alimentación es para la conexión de un adaptador de corriente o batería portátil.

3 Puerto USB (Tipo C)

Este puerto USB es para la conexión con un ordenador, smartphone o tablet.

4 Conector de alimentación BTA-2

Use este conector de alimentación cuando conecte un adaptador inalámbrico BTA-2.

5 Conexión de smartphone

Por medio de un cable con conector mini de 4 contactos, la señal de un smartphone puede ser introducida en el canal 3 mientras que la señal mezclada en el **P4** (excluyendo la señal del canal 3) vuelve simultáneamente al smartphone.

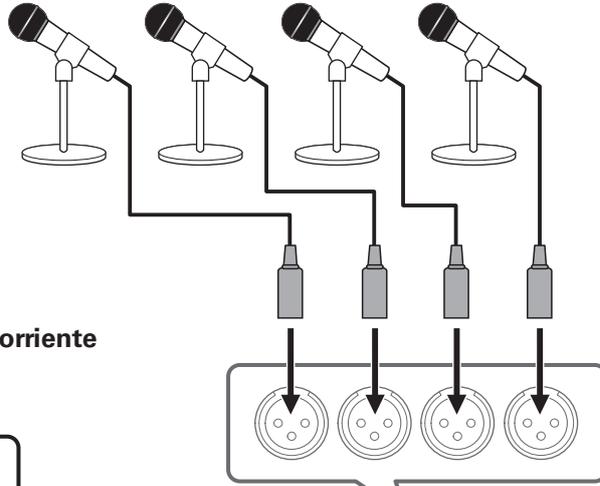
6 Interruptor de encendido

Le permite encender y apagar la unidad.

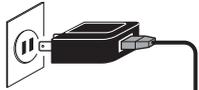
Ejemplos de conexión

Micros

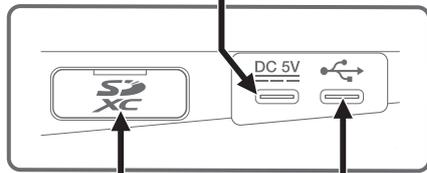
Dinámicos y de condensador



Adaptador de corriente (ZOOM AD-17)



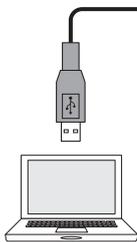
Puerto USB de tipo C



Tarjeta SD



Puerto USB de tipo C



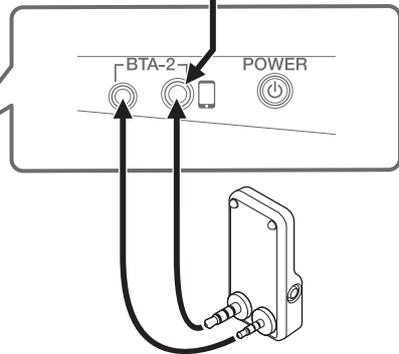
Ordenador, smartphone o tablet

Usando la función de interface audio, puede compartir el audio con un ordenador, smartphone o tablet y puede transferir las grabaciones de la tarjeta SD para su edición.

Puede que esto no funcione con algunas apps de comunicación.

Smartphone

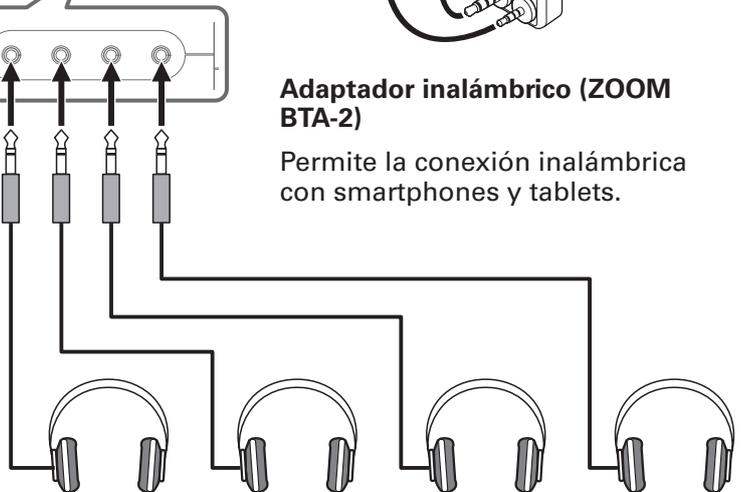
Los invitados pueden participar en los podcasts por teléfono.



Adaptador inalámbrico (ZOOM BTA-2)

Permite la conexión inalámbrica con smartphones y tablets.

Auriculares



Ejemplos de uso

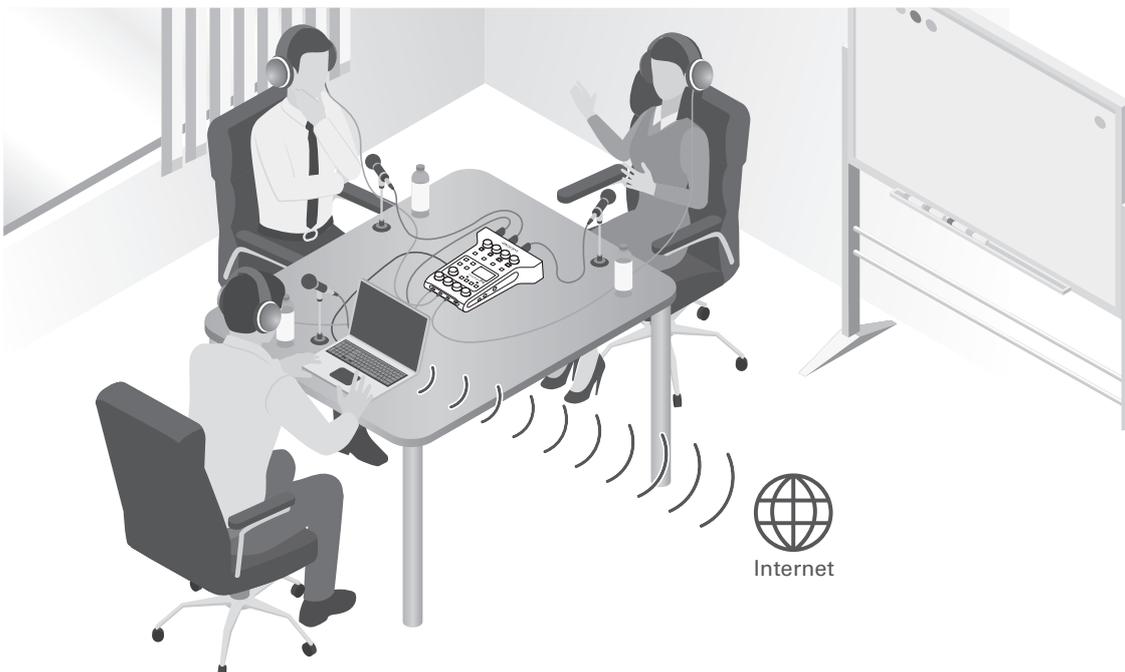
Uso en exteriores

Si usa el **P4** con pilas o con una batería portátil, podrá grabar audio en exteriores. El audio grabado es almacenado en una tarjeta SD y puede ser transferido a un ordenador, smartphone o tablet para su edición y distribución.



Uso para streaming en directo

Si conecta el **P4** a un ordenador, smartphone o tablet, podrá usarlo para hacer stream audio en tiempo real.



Explicación de los distintos términos usados

Interface audio

El **P4** permite, por ejemplo, que los sonidos de micros e instrumentos sean derivados a un ordenador, smartphone o tablet. También puede dar salida al sonido de ese dispositivo a altavoces o auriculares.

Retorno de audio USB

Cuando el **P4** esté conectado como un interface audio, esa será la señal emitida desde el ordenador, smartphone o tablet. Puede reproducir música de fondo desde ese dispositivo conectado.

Botones SOUND PAD

Puede asignar ficheros audio a estos botones. Pulse uno para reproducir el fichero asignado. Resultan muy útiles para reproducir música de inicio o cierre, jingles y entrevistas que hayan sido grabadas previamente.

USB Mix Minus

Cuando use el **P4** como un interface audio, esta función puede evitar la realimentación producida por una persona que participe en una llamada a través de un dispositivo conectado.

Podcasting

Esta es una forma de compartir ficheros audio públicamente en Internet. Los podcasters crean contenido y lo distribuyen vía Internet para que otra gente pueda escucharlo fácilmente en sus smartphones, ordenadores y otros dispositivos.

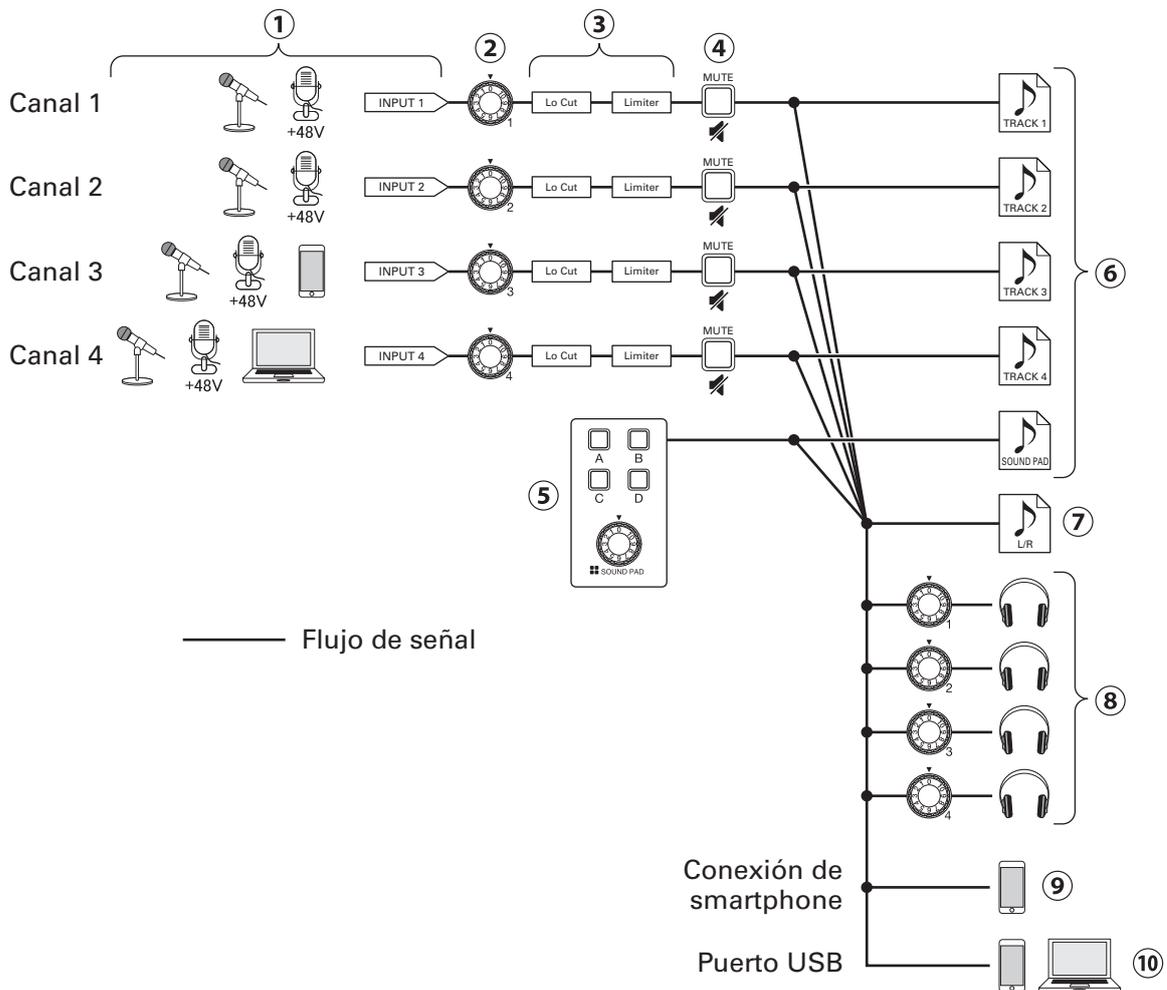
Micro dinámico

Este tipo de micrófono no necesita alimentación fantasma y es fuerte y resistente.

Micro de condensador

Este tipo de micrófono habitualmente tiene una sensibilidad muy alta y puede captar audio con una calidad soberbia. Para usarlos es necesario disponer de alimentación fantasma.

Flujo de señal



- ① Entrada de sonido. Puede usar los canales 1 y 2 para dar entrada al sonido de los micros. El canal 3 puede ser usado para dar entrada al sonido de un micro o smartphone. Puede usar el canal 4 para dar entrada al sonido de un micro o al retorno audio USB.
- ② Ajuste los niveles de entrada de cada canal.
- ③ Realice ajustes para las entradas de micro de cada canal. Lo Cut suprime los graves innecesarios y Limiter elimina los niveles de entrada excesivos. Lo Cut y Limiter solo se aplican al sonido de entrada de los micros.
- ④ Anule (mute)/reactive canales. Anule las entradas que no esté usando.
- ⑤ Reproduzca sonidos SOUND PAD y ajuste sus niveles.
- ⑥ Son creados ficheros de grabación independientes para cada canal y los sonidos SOUND PAD.
- ⑦ Es creado un fichero de grabación para el podcasting. Este fichero combina todos los canales y los sonidos SOUND PAD (a través del canal máster) en un único fichero stereo.
- ⑧ Monitorice el sonido de la grabación para podcasting a través de auriculares. Puede ajustar el volumen de forma independiente para cada par de auriculares.
- ⑨ Es emitida una mezcla de todos los canales al smartphone conectado. No obstante, el sonido del propio smartphone, no es enviado de vuelta a esta unidad.
- ⑩ Es emitida una mezcla de todos los canales al ordenador, smartphone o tablet conectados vía USB. Cuando el ajuste USB Mix Minus (→ [pág. 40](#)) esté en On, el sonido recibido por el canal 4 (retorno audio USB) no será incluido.

Resumen de la pantalla inicial

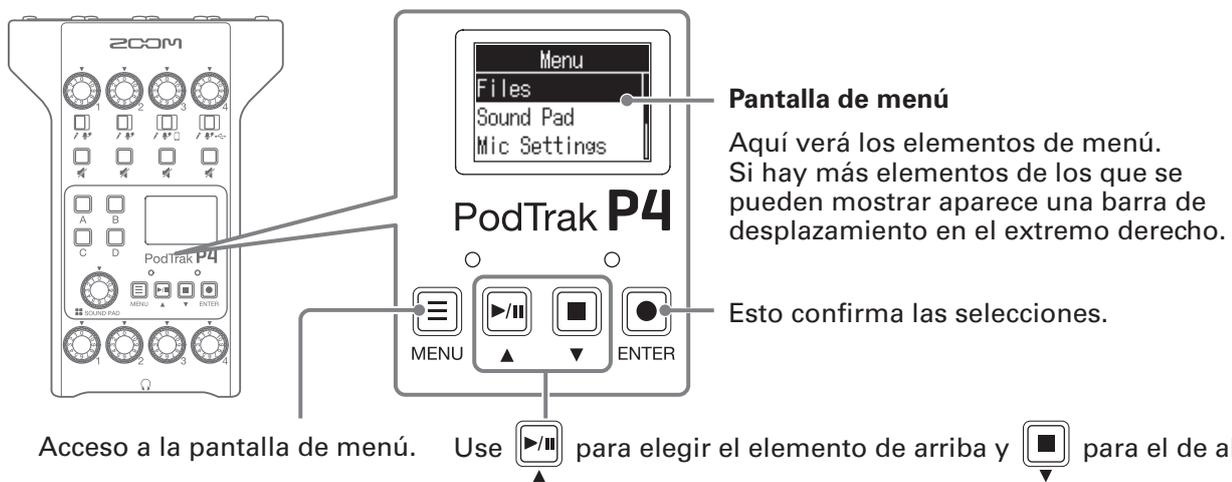
Esta ventana aparece en la pantalla el **P4** en cuanto lo encienda.

Aquí puede ver las distintas condiciones del **P4**, incluyendo el estado de grabación y niveles de entrada.



Operaciones básicas de la pantalla de menú

Use la pantalla de menú para realizar ajustes, incluyendo los de grabación y de los botones SOUND PAD.



En este manual, el nombre de los elementos de menú es mostrado con un fondo gris. (Por ejemplo: **Files**)

En la pantalla de menú, pulse para elegir el elemento de arriba pulse para elegir el de abajo.

Pulse para confirmar el elemento elegido.

■ Retorno a la pantalla inicial

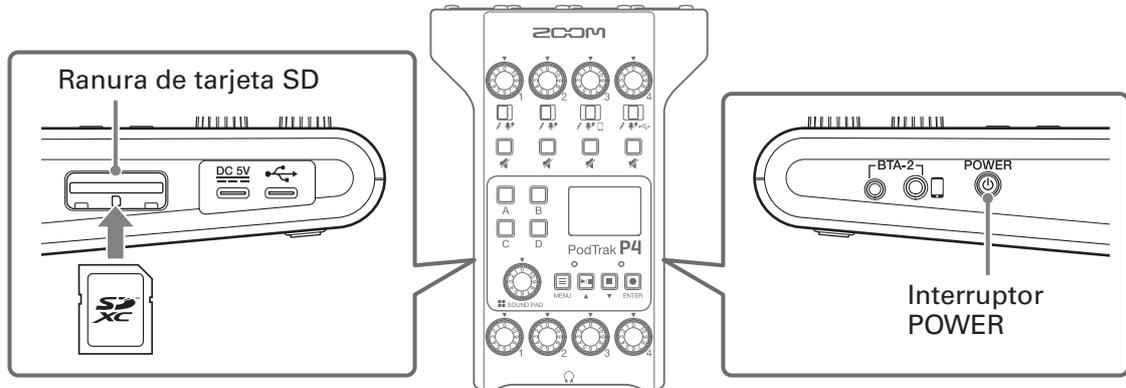
Para volver a la pantalla inicial, pulse repetidas veces hasta que aparezca.

■ Retorno a la pantalla anterior

Pulse para volver a la pantalla anterior.

Preparativos

Inserción de tarjetas SD



1. Con la unidad apagada, abra la tapa de la ranura de tarjeta SD e introduzca una tarjeta SD completamente dentro de la ranura.

Para extraer una tarjeta SD, empujela ligeramente más adentro para que un resorte la expulse un poco y después tire de ella.

NOTA

- Esta unidad admite tarjetas que cumplan con las especificaciones SDHC y SDXC.
- Desactive la protección contra grabación de la tarjeta SD antes de introducirla.
- La inserción o extracción de una tarjeta SD con la unidad encendida puede dar lugar a la pérdida de datos.
- A la hora de insertar una tarjeta SD, asegúrese de introducirla con la orientación correcta y con la cara superior hacia arriba, tal como mostramos.
- Si no hay una tarjeta SD cargada, no será posible ni la grabación ni la reproducción.
- Antes de usar tarjetas SD que acabe de comprar o que hayan sido formateadas previamente en otro dispositivo, formateelas en el **P4** (→ ["Formateo de tarjetas SD" en pág. 49](#)).

Alimentación

Instalación de pilas

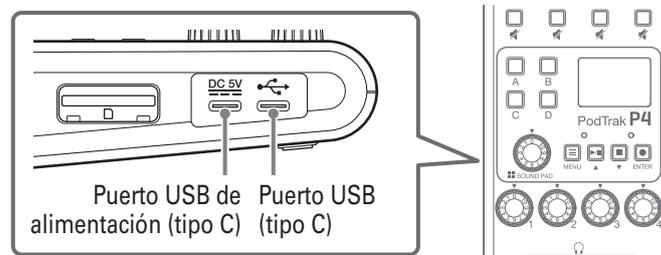
Para usar el **P4** a pilas, abra la tapa del compartimento para pilas de la parte inferior e introduzca dos pilas de tipo AA.



NOTA

- Use solo un tipo de pilas (alcalinas, NiMH o litio) a la vez; nunca use pilas de distintos tipos.
- Ajuste correctamente el tipo de pilas usadas para que la unidad pueda mostrar correctamente la cantidad de carga restante. (→ ["Ajuste del tipo de pilas usadas" en pág. 42](#))
- Puede verificar la carga de las pilas en la pantalla inicial (→ [pág. 13](#)).

Otras fuentes de alimentación



■ Uso del puerto USB de alimentación (tipo C)

Conecte el adaptador específico (AD-17) o una batería portátil a este puerto USB de alimentación (tipo C).

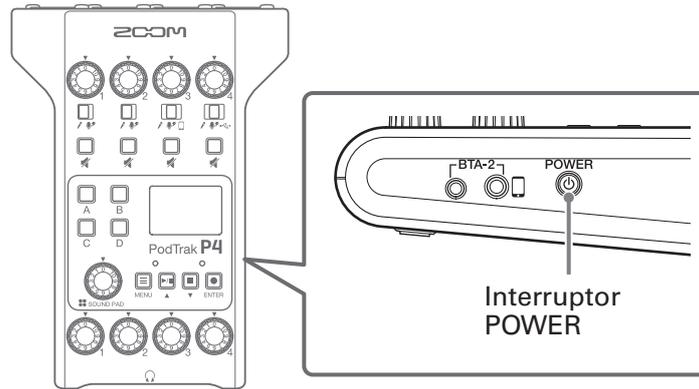
■ Uso del puerto USB (tipo C)

Al conectar este puerto USB (tipo C) a un ordenador, podrá usar el **P4** con alimentación por bus USB.

NOTA

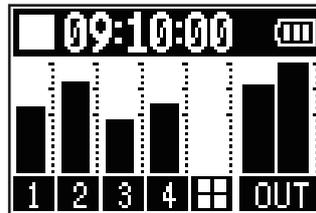
- Al conectar este puerto USB a un ordenador antes de encenderlo, podrá usar el **P4** con alimentación por bus USB.
- Una vez encendido, si el cable USB conectado al puerto USB (tipo C) es desconectado y reconectado, el **P4** no podrá funcionar con alimentación por bus USB hasta que lo reinicie, incluso aunque esté conectado a un ordenador.
- Si conecta un smartphone o tablet a este puerto USB, dependiendo del dispositivo, es posible que no pueda encender el **P4**. En ese caso conecte un adaptador o batería portátil al puerto USB o introduzca unas pilas en el compartimento de la parte inferior de la unidad para poder usarla.

Encendido



1. Pulse  hasta que en la pantalla aparezca "ZOOM".

Esto hace que la unidad se encienda y que aparezca la pantalla inicial.



La primera vez que encienda la unidad después de comprarla o después de que haya reiniciado el **P4** a sus valores de fábrica, deberá ajustar la fecha y la hora cuando aparezca la pantalla Set Date/Time. (→ ["Ajuste de la fecha y la hora \(primer arranque\)" en pág. 17](#))

NOTA

La unidad se apagará automáticamente si no la usa durante 10 horas. Si quiere mantener la unidad encendida en todo momento, desactive la función de ahorro de energía. (→ ["Ajuste de la función de ahorro de energía" en pág. 44](#))

Apagado

1. Pulse  hasta que en la pantalla aparezca "Goodbye! See You!!".

NOTA

Cuando apague la unidad, los ajustes activos serán almacenados en el **P4**.

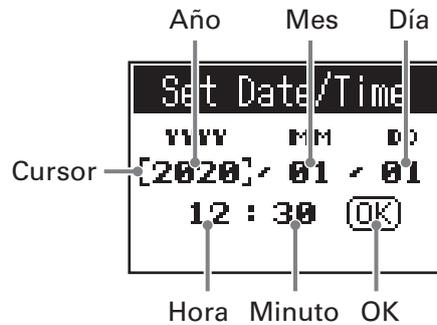
AVISO

Cuando encienda la unidad, arrancará con el estado que tenía en el momento de apagarla.

Ajuste de la fecha y la hora (primer arranque)

La primera vez que encienda la unidad tras su compra deberá ajustar la fecha y la hora cuando aparezca la pantalla de ajuste Set Date/Time.

La fecha y la hora son almacenadas en los ficheros grabados y la fecha/hora de inicio de la grabación es usada en el nombre del fichero. El tener la fecha y hora correctamente ajustadas es de utilidad, por ejemplo, a la hora de localizar ficheros, al permitirle buscar contenido en base a su nombre.



1. Pulse / para desplazar el cursor hasta el elemento a ajustar y pulse .
 2. Use / para cambiar el valor y pulse para confirmarlo.
 3. Repita los pasos 1 y 2 hasta ajustar todos los valores de la fecha y la hora.
 4. Una vez que haya ajustado la fecha y la hora, use / para elegir OK y pulse .
- Esto confirmará los valores ajustados y le devolverá a la pantalla inicial.

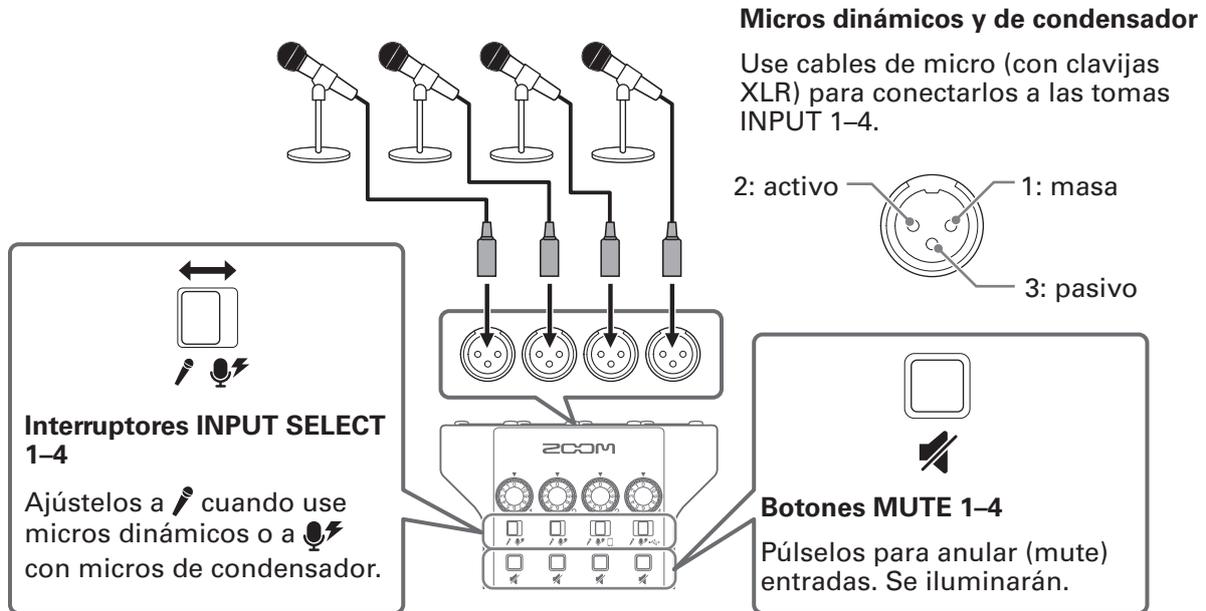
AVISO

También puede cambiar posteriormente los valores de la fecha y la hora desde la pantalla de menú. (→ ["Modificación de la fecha y la hora" en pág. 41](#))

Conexiones

Conexión de micros

Conecte micros para capturar el sonido. Puede conectar hasta 4 micrófonos.



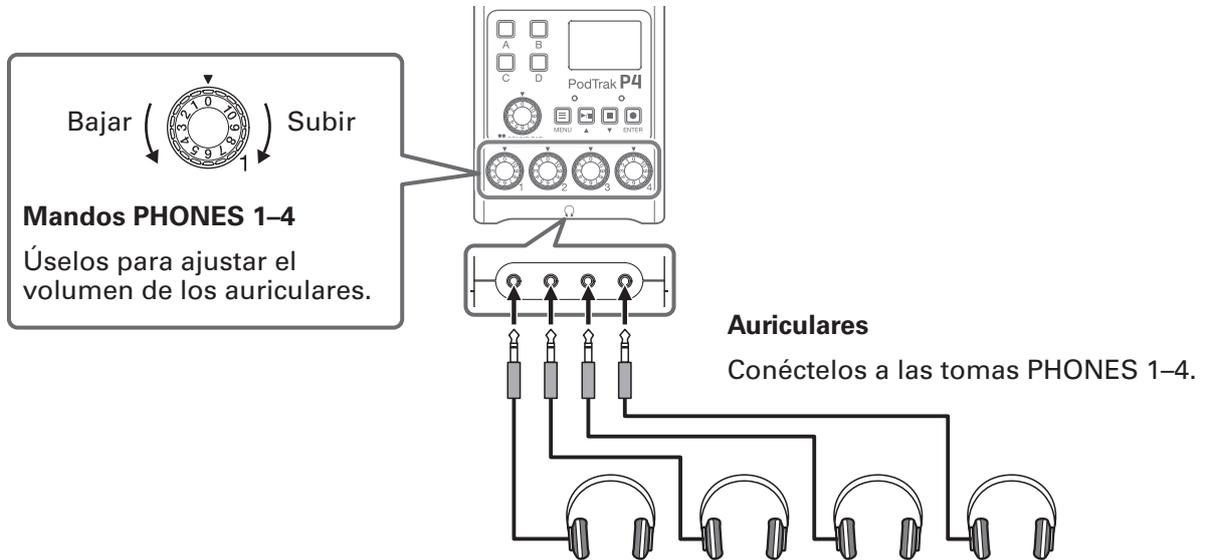
NOTA

- Cuando un interruptor INPUT SELECT esté ajustado a , será derivada alimentación fantasma de +48 V a esa toma INPUT. Cuando conecte un dispositivo que no sea compatible con la alimentación fantasma, no ajuste el interruptor INPUT SELECT a . El hacer eso podría dañar ese dispositivo.
- Durante la grabación, el cambiar la posición del interruptor INPUT SELECT no hará que cambie el ajuste de la alimentación fantasma. El cambio será aplicado una vez que termine la grabación.

Conexión de auriculares

Conecte unos auriculares para verificar el sonido. Las tomas PHONES 1–4 dan salida al sonido del canal máster.

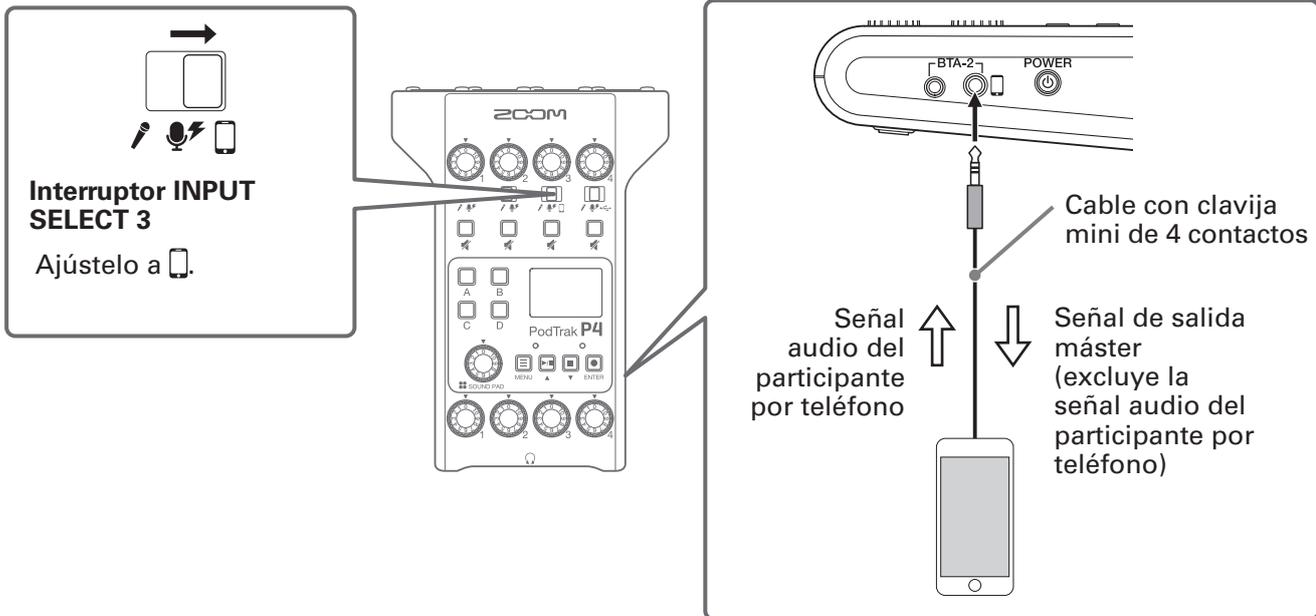
Puede conectar hasta 4 pares de auriculares a la vez.



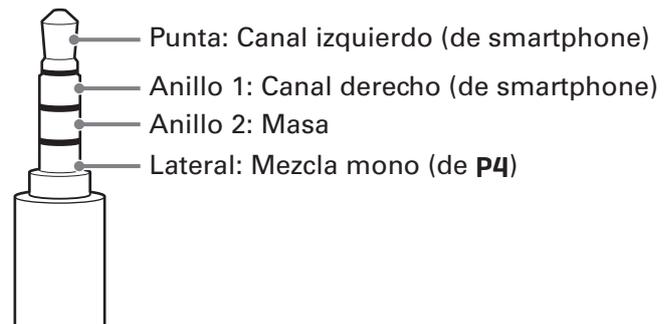
Conexión de smartphones

Cuando conecte un smartphone a la toma de conexión de smartphone podrá realizar las siguientes operaciones.

- Durante el podcasting, la voz de un invitado participante vía telefónica puede ser introducida en el canal 3. Usando un cable con un conector mini de 4 contactos, puede dar entrada a una señal desde un smartphone y puede retornar a la vez una señal mono al smartphone. Dado que esta señal de salida no incluye el sonido del canal 3, los invitados que participen por teléfono no tendrán eco.
- Puede dar entrada a la música reproducida desde un smartphone también en el canal 3.

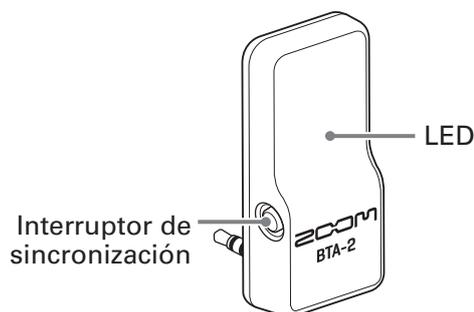


Clavija mini de 4 contactos



Conexión de un BTA-2 (adaptador inalámbrico específico)

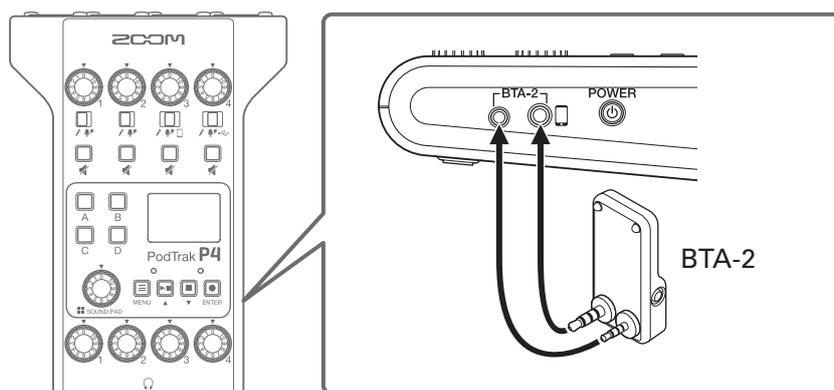
Con la conexión de un BTA-2, podrá introducir audio desde la toma del smartphone vía Bluetooth.



Conexión

La sincronización o pareamiento debe ser realizada en la primera conexión.

1. Con el **P4** apagado, conecte el BTA-2 a la toma del smartphone y al conector de alimentación del BTA-2.



2. Encienda el **P4** (→ [“Encendido” en pág. 16](#)).
El piloto LED se ilumina en blanco cuando pasa alimentación al BTA-2.
Si ya ha sido sincronizado un smartphone, se conectará automáticamente en este momento.
3. Mantenga pulsado el interruptor de sincronización hasta que el piloto BTA-2 parpadee en blanco.
Esto hará que el BTA-2 quede a la espera de conexión.
4. Realice los pasos de conexión en el smartphone.
El piloto LED se iluminará en azul cuando se haya completado la conexión.

NOTA

Cuando realice la conexión a un smartphone con un BTA-2, ajuste el interruptor INPUT SELECT 3 a

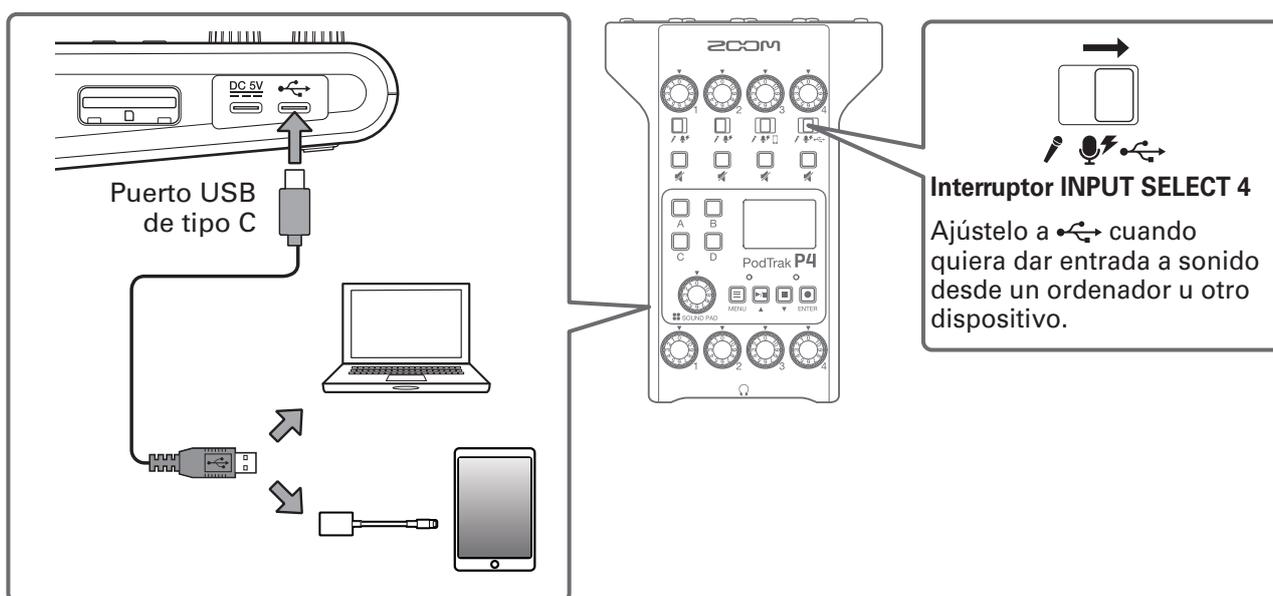
Desconexión

1. Realice los pasos de desconexión en el smartphone.
Esto hará que sea desconectado.
2. El **P4** debería apagarse al desconectar el BTA-2.

Conexión de un ordenador, smartphone o tablet vía USB

Las operaciones siguientes son posibles cuando conecte un ordenador, smartphone o tablet al puerto USB (tipo C).

- Usando la función de interface audio (→ [pág. 38](#)), podrá dar entrada a música, entrevistas y otras señales audio procedentes de un ordenador, smartphone o tablet a través del canal 4. El sonido recibido en el **P4** y los sonidos reproducidos con los botones SOUND PAD también pueden ser enviados de vuelta a ese dispositivo y enviados en stream en directo.
- Los ficheros de grabación de las tarjetas SD también pueden ser transferidos a un ordenador para su edición. (→ [“Transferencia de ficheros a un ordenador, smartphone o tablet” en pág. 31](#))



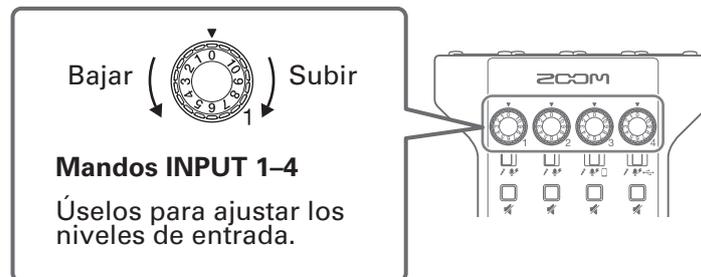
NOTA

Use un adaptador Lightning a cámara USB (o uno Lightning a cámara USB 3) para realizar la conexión a un dispositivo iOS/iPadOS que disponga de un conector Lightning.

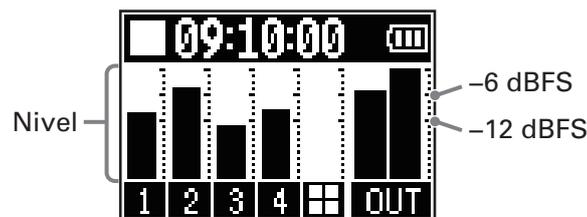
Grabación

Ajuste de niveles de entrada

Ajuste los niveles de entrada de forma que el volumen de los micros que estén siendo grabados ni causen distorsión ni estén a un volumen demasiado bajo.



Los niveles de entrada aparecen en la pantalla. Mientras ajusta el balance de la mezcla de los canales, ajuste sus niveles de forma que queden entre los -12 dBFS -6 dBFS.



AVISO

- El nivel aumenta conforme más se acerque el micro a la boca del locutor y disminuye cuanto más lo aparte. Durante la grabación, trate de mantener siempre la misma separación entre el micro y la boca que cuando realizó el ajuste de los niveles. (La distancia standard entre el micro y la boca debería ser de unos 10–20 cm).
- Si las señales del smartphone o del retorno audio USB están siendo recibidas por esta unidad (interruptores INPUT SELECT ajustados a o) , esos canales serán en stereo y deberá controlar los medidores de nivel stereo.

Ajustes del micro (Mic Settings)

Puede activar/desactivar las funciones **Lo Cut** y **Limiter** para cada entrada. Por defecto, ambas funciones están activas.

1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

2. Use / para elegir **Mic Settings** y pulse .



3. Use / para elegir el ajuste y pulse .

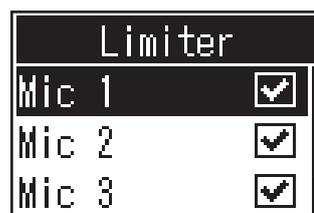
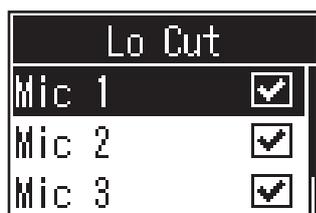


- **Lo Cut**: Esto puede cortar las frecuencias graves para reducir el ruido de equipos de aire acondicionado, viento, petardeos vocales y otros ruidos similares.
- **Limiter**: Esto puede evitar la distorsión al reducir las señales de entrada con niveles excesivos.

4. Use / para elegir el micro (**Mic 1–Mic 4**) a ajustar y pulse .

El pulsar  hará que el ajuste vaya pasando entre On y Off.

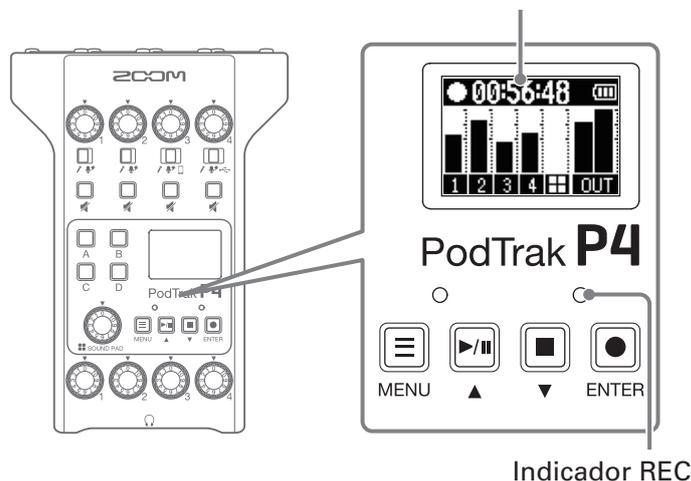
Los ajustes del Lo Cut o Limiter están activos para los micros que tengan marcas en sus recuadros.



Grabación

Pueden ser grabadas simultáneamente como ficheros independientes en la tarjeta SD las señales de entrada de cada canal, los sonidos (stereo) reproducidos al pulsar los botones SOUND PAD y la señal del canal máster (stereo).

Grabación/pausa: tiempo de grabación transcurrido
Grabación detenida: tiempo disponible de grabación



1. Pulse  con la pantalla inicial activa.

La grabación empezará y el piloto REC se iluminará en rojo.

Pulse  durante la grabación para activar la pausa (el piloto REC parpadeará). Pulse de nuevo  para continuar con la grabación.

2. Pulse  o .

La grabación se detendrá.

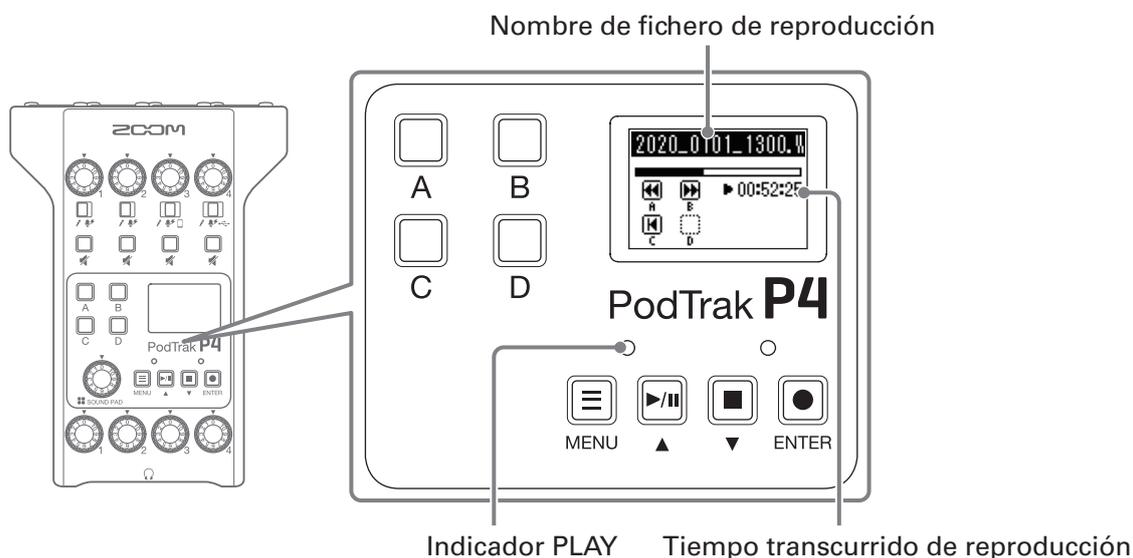
AVISO

- Cuando el interruptor INPUT SELECT del canal 3 esté ajustado a  o el del canal 4 esté ajustado a , esos canales grabarán en stereo.
- Si no quiere grabar un canal o quiere desactivar su entrada temporalmente, pulse  para anularlo.
- A los ficheros grabados se les asignará como nombre la fecha y hora de comienzo de la grabación.
- Vea "[Estructura de carpetas y ficheros del P4](#)" en [pág. 32](#) para saber dónde son almacenados los ficheros grabados.

Reproducción de grabaciones

Reproducción de grabaciones

Los ficheros grabados pueden ser reproducidos.



1. Pulse con la pantalla inicial activa.

El último fichero grabado comenzará a ser reproducido, aparecerá la pantalla de reproducción y el piloto PLAY se iluminará en verde.

AVISO

Para elegir el fichero a reproducir, vea ["Selección y reproducción de ficheros"](#) en [pág. 27](#).

Operaciones durante la reproducción

Función	Operación
Pausa	Pulse para iniciar/dejar en pausa la reproducción, alternativamente.
Rebobinado	Mantenga pulsado .
Avance rápido	Mantenga pulsado .
Salto al principio	Pulse para volver al comienzo del fichero.
Parada de reproducción	Pulse o para detener la reproducción.

Selección y reproducción de ficheros

Los ficheros grabados por el **P4** o que estén almacenados en la tarjeta SD pueden ser seleccionados y reproducidos.

1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

2. Use / para elegir **Files** y pulse .



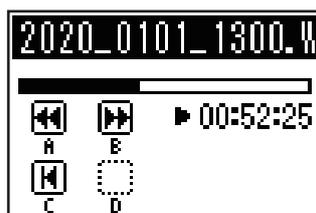
3. Use / para elegir el fichero que quiera reproducir y pulse .



4. Use / para elegir **Play** y pulse .



Esto hará que aparezca la pantalla de reproducción y que comience la reproducción del fichero elegido.



Durante la reproducción, el piloto PLAY se iluminará en verde.

Vea en [“Operaciones durante la reproducción” en pág. 26](#) las operaciones posibles durante la reproducción.

Selección de ficheros no admitidos por el P4

Cuando en la pantalla Files elija un fichero que no sea admitido por el **P4**, en la pantalla aparecerá uno de los mensajes siguientes.

■ Fichero seleccionado que no puede ser reproducido por el P4

```
MESSAGE
Choose 44.1kHz
or 48kHz File!
```

```
MESSAGE
Choose 16-bit
or 24-bit File!
```

```
MESSAGE
Choose WAV
or MP3 File!
```

```
MESSAGE
Choose Mono
or Stereo File!
```

Si aparece uno de los mensajes de arriba, eso indicará que el fichero seleccionado no puede ser reproducido por el **P4**. En ese caso, elija otro fichero.

■ Fichero seleccionado que puede ser convertido por el P4

```
MESSAGE
File Convert.
48kHz->44.1kHz
```

```
MESSAGE
File Convert.
24-bit->16-bit
```

```
MESSAGE
File Convert.
MP3->WAV
```

Si aparece uno de los mensajes de arriba, eso indicará que el fichero seleccionado puede ser convertido por el **P4** y después reproducido. Elija **Execute** para iniciar la conversión. El fichero convertido aparecerá en la pantalla Files.

Modificación del nombre de los ficheros grabados

Puede modificar el nombre de los ficheros grabados por el **P4**.

1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

2. Use / para elegir **Files** y pulse .



3. Use / para elegir el fichero cuyo nombre quiera modificar y pulse .



4. Use / para elegir **Rename** y pulse .



5. Modifique el nombre del fichero en la zona de entrada de nombre de fichero.

Posición de entrada de carácter

Zona de entrada del nombre de fichero.

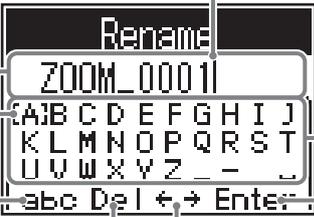
Cursor

Cambie el tipo de carácter.

Elimina el carácter. Desplaza la posición de entrada del carácter.

Introduzca los caracteres.

Confirme el nombre del fichero.



The diagram shows a 'Rename' screen with the text 'ZOOM_0001' in the input area. Below the input area is a keyboard layout with letters A-Z, a space, and a cursor. To the right of the keyboard are labels: 'Introduzca los caracteres.' pointing to the keyboard, and 'Confirme el nombre del fichero.' pointing to the 'Enter' key. Below the keyboard are labels: 'Elimina el carácter. Desplaza la posición de entrada del carácter.' pointing to the 'Del' and left arrow keys.

- /: Desplaza el cursor a izquierda/derecha
- : Confirma

Borrado de ficheros

Puede eliminar ficheros que ya no necesite.

1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

2. Use / para elegir **Files** y pulse .



3. Use / para elegir el fichero que quiera eliminar y pulse .



4. Use / para elegir **Delete** y pulse .



5. Use / para elegir **Execute** y pulse .



El fichero elegido será eliminado y volverá a aparecer la pantalla Files.

Elija **Cancel** si quiere cancelar el borrado.

Transferencia de ficheros a un ordenador, smartphone o tablet

Las señales de entrada de cada canal, los sonidos reproducidos al pulsar los botones SOUND PAD y la señal del canal máster son grabadas en ficheros independientes. Puede usar distintas funciones de edición sobre ellas después de la grabación transfiriéndolas previamente a un ordenador u otro dispositivo. Por ejemplo, puede ajustar su balance de mezcla, puede añadir efectos y puede modificar su longitud.

Transferencia de ficheros a un ordenador, smartphone o tablet

Los ficheros grabados pueden ser transferidos a ordenadores, smartphones y tablets.

1. Pulse .

MENU

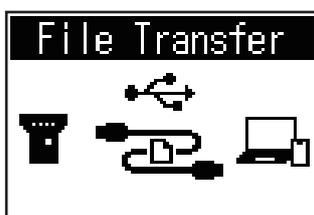
Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

2. Use  /  para elegir **FileTransfer** y pulse .

ENTER



Esto hará que aparezca la pantalla File Transfer.



3. Use un cable USB para conectar el **P4** con un ordenador, smartphone o tablet (→ [“Conexión de un ordenador, smartphone o tablet vía USB” en pág. 22](#)).

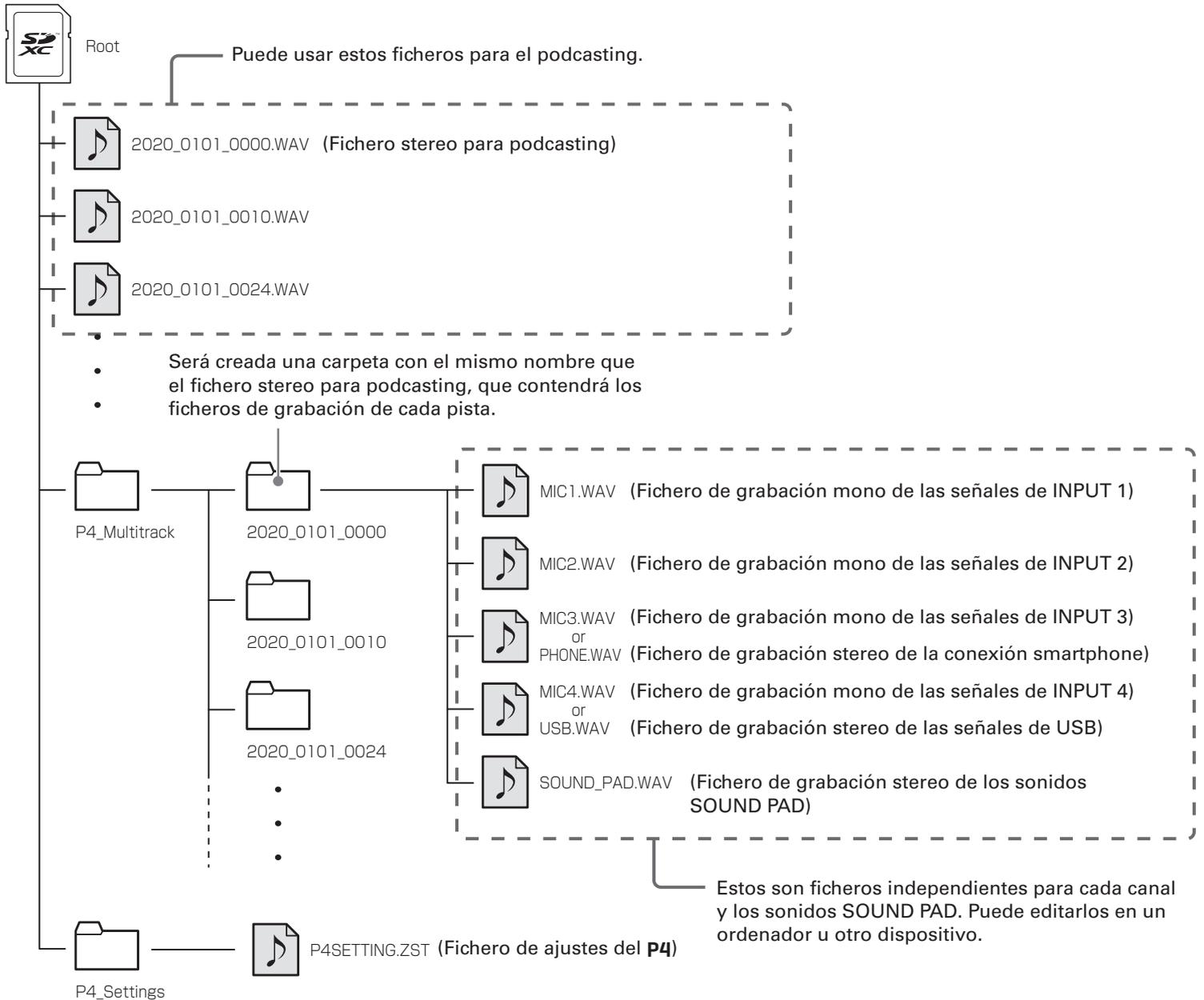
4. Use el ordenador para transferir los ficheros necesarios.

NOTA

Cuando esté activa la pantalla File Transfer habrá otras funciones y botones que no podrá usar.

Estructura de carpetas y ficheros del P4

Al grabar con el **P4** son creadas carpetas y ficheros en las tarjetas SD con la siguiente estructura.



Uso de las funciones SOUND PAD

Puede asignar ficheros audio a los botones SOUND PAD. Pulse uno de ellos para reproducir su fichero asignados. Estos botones resultan muy útiles para reproducir música de inicio y cierre, jingles y entrevistas que hayan sido grabadas de antemano.

Puede ajustar el nivel y el método de reproducción para cada uno de estos parches.

Asignación de ficheros audio a botones SOUND PAD

Puede asignar sonidos internos y ficheros almacenados en una tarjeta SD a los botones SOUND PAD. Use un ordenador previamente para almacenar el fichero audio en la tarjeta en cualquier directorio que no sean los directorios P4_Multitrack y P4_Settings. (→ [“Transferencia de ficheros a un ordenador, smartphone o tablet” en pág. 31](#))

Esta unidad admite los siguientes tipos de ficheros audio.

- Formato de fichero: WAV
- Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz
- Velocidad de bits: 16 bits

NOTA

Aparecerá un mensaje desplegable si elige un tipo de fichero audio no admitido, En ese caso, vea [“Selección de ficheros no admitidos por el P4” en pág. 28](#).

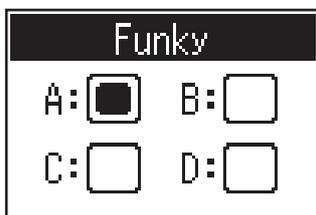
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

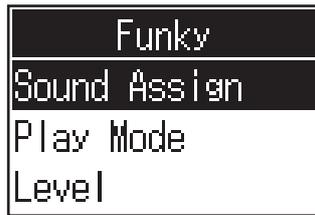
2. Use  /  para elegir **Sound Pad** y pulse .



3. Use  /  (o pulse SOUND PAD , ,  o ) para elegir el SOUND PAD (A–D) para la asignación del fichero audio y pulse .

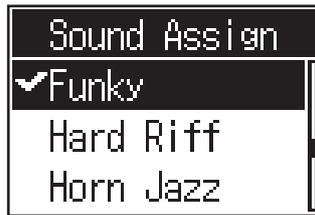


4. Use  /  para elegir **Sound Assign** y pulse .



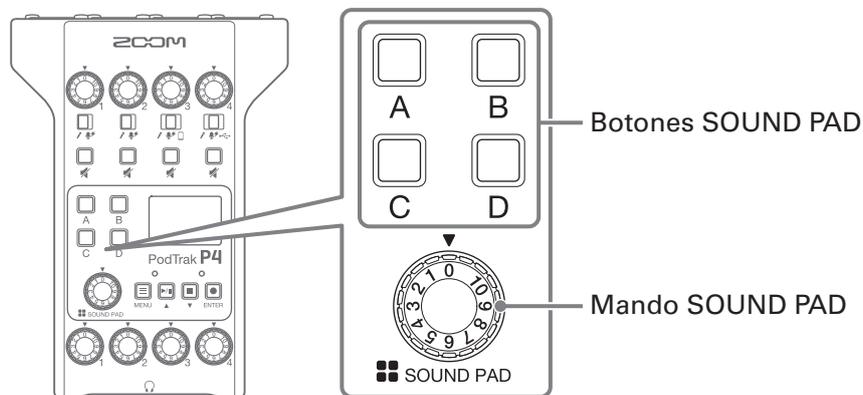
En la lista aparecerán las fuentes de sonidos internos y los ficheros audio de la tarjeta SD.

5. Use  /  para elegir el fichero audio que quiera asignar y pulse .



Esto asignará el fichero elegido al SOUND PAD seleccionado en el paso 3.

Interpretación con botones SOUND PAD



1. Pulse , ,  o .

Esto hará que sea reproducido el fichero audio asignado al SOUND PAD que haya pulsado.

Cuando sea reproducido un botón SOUND PAD, el nombre del fichero aparecerá en la pantalla durante dos segundos después del inicio de la reproducción.

Durante la reproducción de un SOUND PAD, ese botón parpadeará.

2. Gire  para ajustar el nivel.

Ajuste de método de reproducción para cada SOUND PAD

Puede ajustar el método de reproducción del fichero asignado usado cuando pulse cada SOUND PAD.

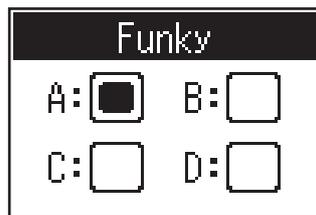
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

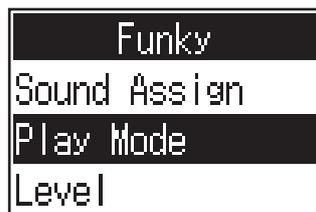
2. Use / para elegir **Sound Pad** y pulse .



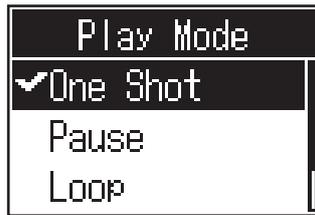
3. Use / (o pulse SOUND PAD , ,  o ) para elegir el SOUND PAD (A–D) para el que quiera ajustar el método de reproducción y pulse .



4. Use / para elegir **Play Mode** y pulse .



5. Use  /  para elegir el ajuste y pulse .



Ajuste	Explicación
One Shot	Cada pulsación reproduce el fichero una única vez de principio a fin. Esto resulta útil para reproducir jingles y efectos de sonido, por ejemplo.
Pause	Cada pulsación activa la reproducción y la pausa, alternativamente. La reproducción se detiene al final del fichero. En el modo de pausa, mantenga pulsado el botón (durante 2 segundos) para volver al principio del fichero. Esto resulta útil para una interrupción para añadir comentarios durante la reproducción SOUND PAD.
Loop	Cada pulsación activa la reproducción y la parada, alternativamente. La reproducción se producirá en bucle hasta que la detenga. Esto resulta útil para reproducir música de fondo, por ejemplo.
Hold	Cuando lo pulse, la reproducción en bucle seguirá. Cuando lo deje de pulsar, la reproducción se detendrá. Esto resulta útil para la reproducción de efectos durante la longitud de tiempo que quiera.

Ajuste de los niveles de cada SOUND PAD

Puede ajustar los niveles de reproducción de forma independiente para cada SOUND PAD.

Si los niveles SOUND PAD varían mucho uno de otro, de esta forma podrá hacerlos más equilibrados.

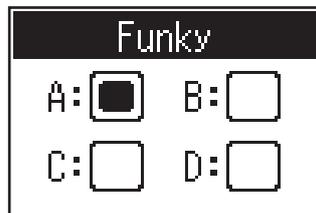
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

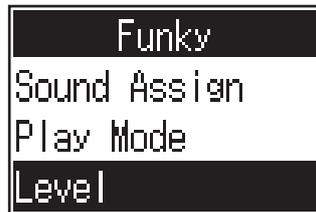
2. Use / para elegir **Sound Pad** y pulse .



3. Use / (o pulse SOUND PAD , ,  o ) para elegir el botón SOUND PAD (A–D) cuyo nivel quiera ajustar y pulse .



4. Use / para elegir **Level** y pulse .



5. Use / para ajustar el nivel y pulse .

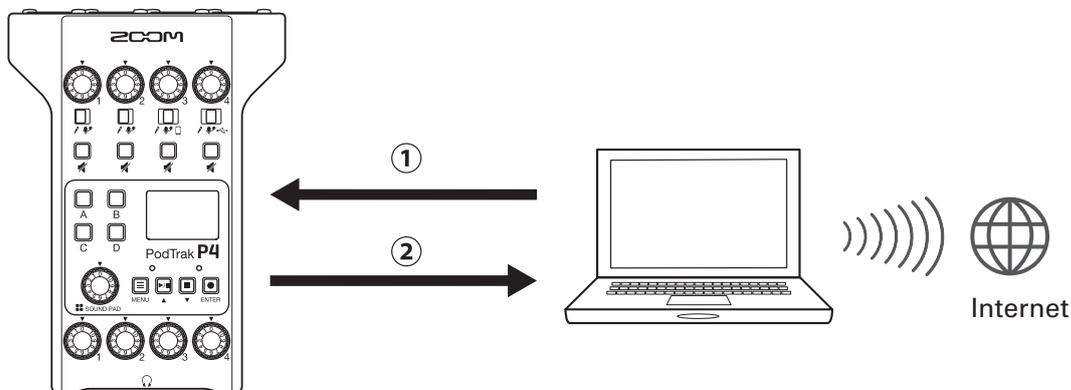
Puede ajustar los niveles entre -48dB – +10dB (en pasos de 30).



Uso como un interface audio

Puede usar el **P4** como un interface audio de 2 entradas y 2 salidas.

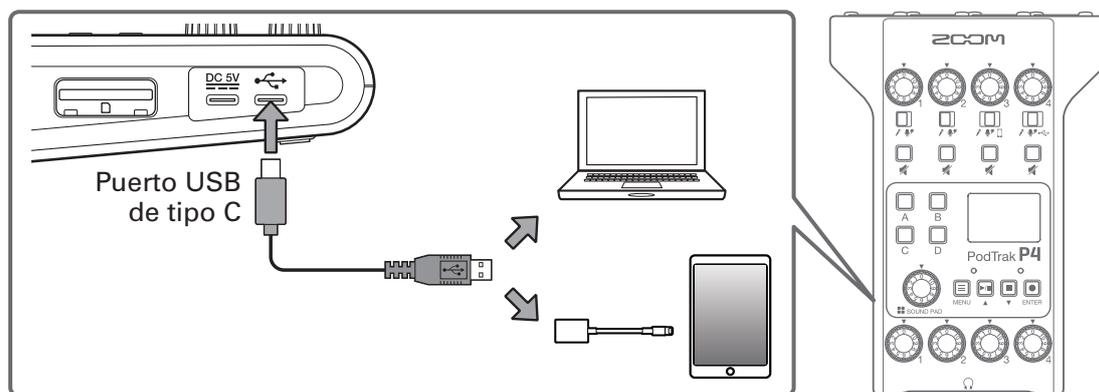
Podrá realizar las operaciones siguientes cuando utilice las funciones de interface audio.



- ① Reproducir música o audio de llamadas desde un ordenador, smartphone o tablet en el canal 4 del **P4**.
- ② El audio recibido en el **P4** y el reproducido al usar los botones SOUND PAD puede ser enviado a un ordenador u otro dispositivo conectado a Internet y después hacer un stream en tiempo real.

Conexión de un ordenador, smartphone o tablet

1. Use un cable USB para conectar el puerto USB (tipo C) al ordenador, smartphone o tablet.



NOTA

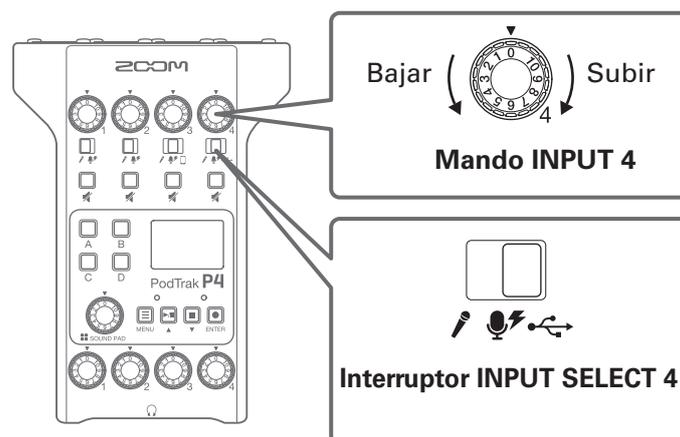
Use un adaptador Lightning a cámara USB (o uno Lightning a cámara USB 3) para realizar la conexión a un dispositivo iOS/iPadOS que disponga de un conector Lightning.

2. Elija el **P4** como dispositivo de entrada y salida en el ordenador u otro dispositivo conectado.

NOTA

En el ordenador aparecerá como "ZOOM P4 Audio".

Entrada del retorno de audio USB en el canal 4



1. Ajuste  a .

Esto ajusta el retorno de audio USB como señal de entrada en el canal 4.

2. Gire  para ajustar el nivel.

Ajuste del USB Mix Minus

Cuando use el **P4** como un interface audio, esta función puede evitar la realimentación a una persona que esté participando a través de una llamada desde el dispositivo conectado.

1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

2. Use / para elegir **Settings** y pulse .



3. Use / para elegir **USB Mix Minus** y pulse .



4. Use / para elegir el ajuste y pulse .



Ajuste	Explicación
Off	El sonido de la entrada USB también es emitido vía USB.
On	El sonido de la entrada USB no es emitido vía USB.

Modificación de la fecha y la hora

La fecha y la hora son almacenadas en los ficheros grabadas y la fecha/hora del inicio de la grabación se utiliza para el nombre del fichero. El tener la fecha y hora ajustadas correctamente resulta pues muy útil para, por ejemplo, buscar ficheros al poder localizar su contenido por el nombre.

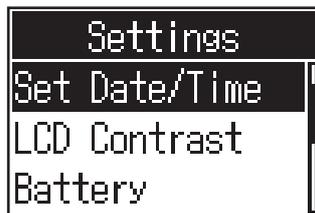
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

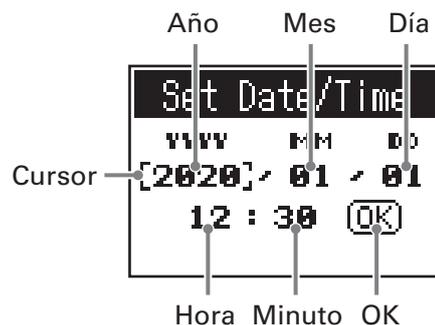
2. Use / para elegir **Settings** y pulse .



3. Use / para elegir **Set Date/Time** y pulse .



4. Ajuste la fecha y la hora.



1. Pulse / para desplazar el cursor al ajuste y pulse .

2. Use / para cambiar el valor y pulse  para confirmarlo.

3. Repita los pasos 1 y 2 hasta ajustar la fecha y la hora.

4. Una vez que haya ajustado la fecha y la hora, use / para elegir OK y pulse . Confirme la fecha y la hora ajustadas.

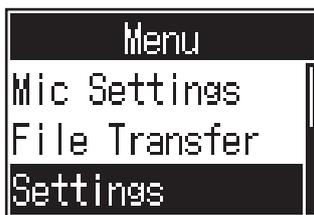
Ajuste del tipo de pilas usadas

Ajuste correctamente el tipo de pilas usadas para que pueda ser mostrado con precisión en pantalla la cantidad de carga restante de las pilas.

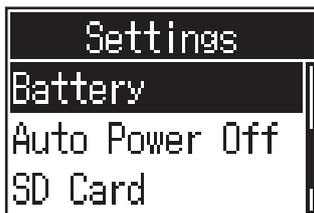
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

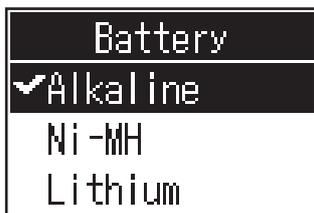
2. Use / para elegir **Settings** y pulse .



3. Use / para elegir **Battery** y pulse .



4. Use / para elegir el ajuste y pulse .



Ajuste	Explicación
Alkaline	Pilas alcalinas
Ni-MH	Pilas de níquel-hidruro metálico
Lithium	Pilas de litio

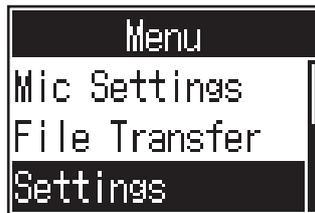
Ajuste del contraste de la pantalla

Ajuste el contraste si le resulta difícil leer la pantalla por estar demasiado oscura o brillante.

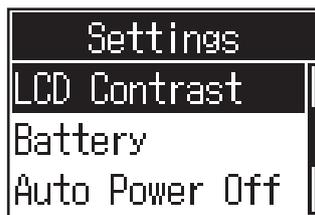
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

2. Use / para elegir **Settings** y pulse .



3. Use / para elegir **LCD Contrast** y pulse .



4. Use / para elegir el valor y pulse .



AVISO

Puede ajustar el contraste entre 1 y 10.

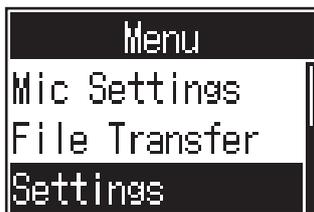
Ajuste de la función de ahorro de energía

El **P4** se apagará automáticamente si no lo utiliza durante más de 10 horas.
Para hacer que la unidad esté siempre encendida, ajuste esta función a **Off**.

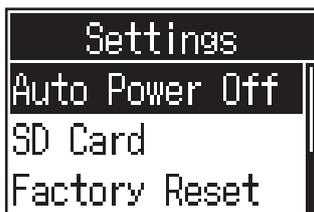
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

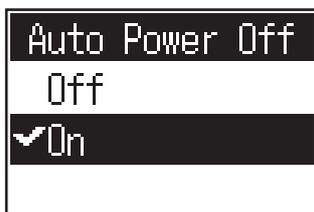
2. Use  /  para elegir **Settings** y pulse .



3. Use  /  para elegir **Auto Power Off** y pulse .



4. Use  /  para elegir el ajuste y pulse .



Ajuste	Explicación
On	La unidad se apagará automáticamente si no la utiliza durante más de 10 horas.
Off	La unidad no se apagará automáticamente en ningún caso.

Verificación de tarjetas SD

Las tarjetas SD pueden ser verificadas para comprobar si pueden ser usadas o no con el **P4**.

Puede realizar un test básico rápidamente, mientras que un test completo tardará algo más porque examinará todos los sectores de la tarjeta SD.

Ejecución de un test rápido

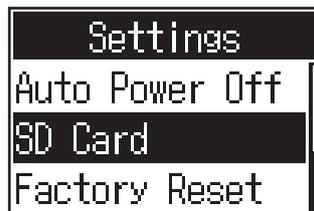
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

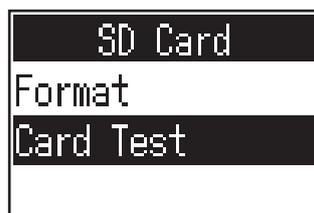
2. Use / para elegir **Settings** y pulse .



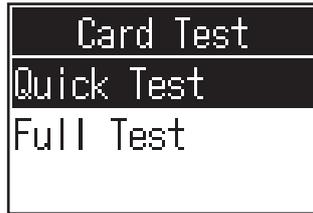
3. Use / para elegir **SD Card** y pulse .



4. Use / para elegir **Card Test** y pulse .

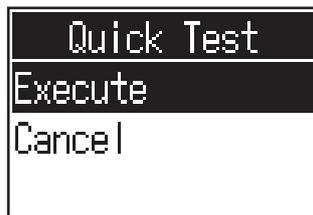


5. Use / para elegir **Quick Test** y pulse .

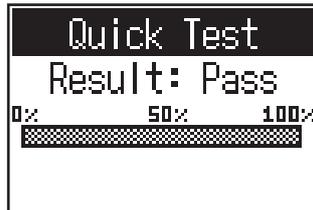


6. Use / para elegir **Execute** y pulse .

Comenzará el test de rendimiento de la tarjeta. Este test debería tardar unos 30 segundos en completarse.



El resultado del test aparecerá en pantalla cuando haya terminado.



NOTA

Incluso aunque el resultado del test de rendimiento sea "Pass", no hay garantías de que no se produzcan errores de grabación. Debe usar el resultado de este test solo como una información guía.

AVISO

Pulse  si quiere cancelar el test mientras esté siendo ejecutado.

Ejecución de un test completo

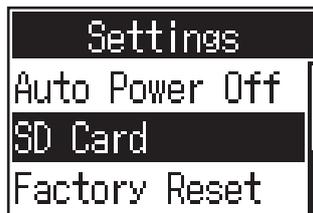
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

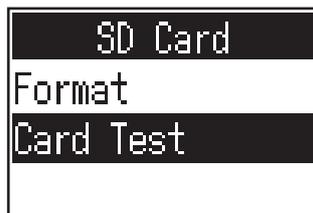
2. Use / para elegir **Settings** y pulse .



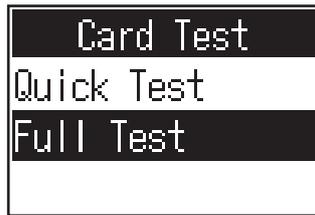
3. Use / para elegir **SD Card** y pulse .



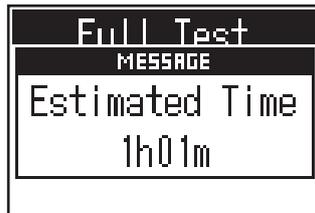
4. Use / para elegir **Card Test** y pulse .



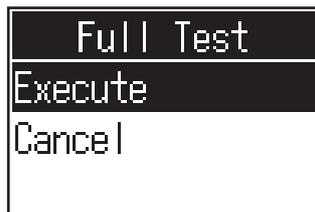
5. Use / para elegir **Full Test** y pulse .



En pantalla aparecerá entonces el tiempo necesario para la realización del test.

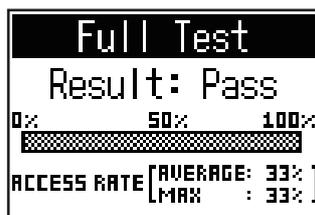


6. Use / para elegir **Execute** y pulse .
- Comenzará el test completo de rendimiento de la tarjeta.



El resultado del test aparecerá en pantalla cuando haya terminado.

Si el valor de la velocidad de acceso MAX llega al 100%, eso indicará que la tarjeta falla (NG).



NOTA

Incluso aunque el resultado del test de rendimiento sea "Pass", no hay garantías de que no se produzcan errores de grabación. Debe usar el resultado de este test solo como una información guía.

AVISO

Pulse  si quiere cancelar el test mientras esté siendo ejecutado.

Formateo de tarjetas SD

Formatee las tarjetas SD para el **P4** para así maximizar su rendimiento en esta unidad.

Antes de usar tarjetas SD que acabe de comprar o que haya formateado en un ordenador, primero deberá formatearla en el **P4**. Tenga en cuenta que el formateo de una tarjeta SD eliminará todos los datos que contenga, incluyendo los ficheros asignados a los botones SOUND PAD.

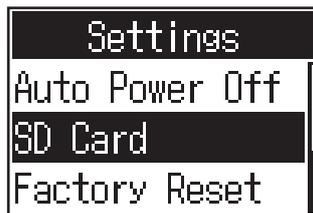
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

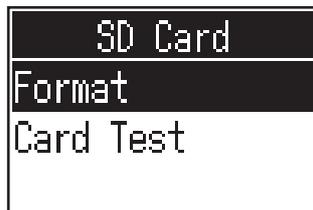
2. Use / para elegir **Settings** y pulse .



3. Use / para elegir **SD Card** y pulse .



4. Use / para elegir **Format** y pulse .



5. Use / para elegir **Execute** y pulse .

Esto hará que la tarjeta sea formateada.



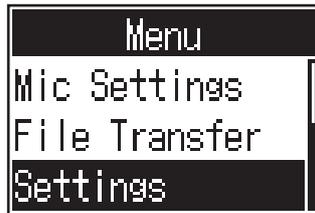
Restauración de los valores de fábrica

Puede restaurar el **P4** a los valores con los que sale de fábrica.

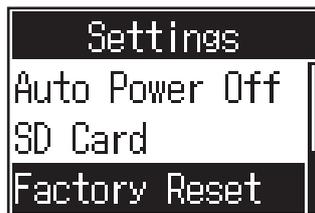
1. Pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de menú.

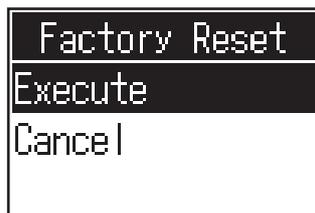
2. Use / para elegir **Settings** y pulse .



3. Use / para elegir **Factory Reset** y pulse .



4. Use / para elegir **Execute** y pulse .



Esto hará que el **P4** sea restaurado a sus valores de fábrica y que se apague después.

NOTA

Este restea a los valores de fábrica sustituirá todos los ajustes activos por los valores con los que la unidad sale de fábrica. Asegúrese de que es lo que quiere hacer antes de usar esta función.

Actualización del firmware

Puede actualizar el firmware del **P4** a la última versión disponible.

Puede descargarse los ficheros de la última versión de firmware desde la web de ZOOM (zoomcorp.com).

Siga las instrucciones que aparecen en la “Guía de actualización de firmware del P4” en la página de descargas del **P4**.

Listado de mensajes de error

Este es un listado de los mensajes de error que pueden aparecer en la pantalla. Cuando sea necesario, responda de acuerdo a las explicaciones.

Mensaje desplegable	Explicación
Read Only!	El fichero está ajustado como de solo lectura. → Use un ordenador para desbloquear esa característica del fichero.
Choose 16-bit or 24-bit File!	Elija un fichero que sea de 16 o 24 bits. → El P4 no admite la reproducción o conversión del fichero.
Choose Mono or Stereo File!	Elija un fichero mono o stereo. → El P4 no admite la reproducción o conversión del fichero.
Choose 44.1kHz or 48kHz File!	Elija un fichero que tenga una frecuencia de muestreo de 44.1 ó 48 kHz. → El P4 no admite la reproducción o conversión del fichero.
Choose WAV or MP3 File!	Elija un fichero que tenga el formato WAV o MP3. → El P4 no admite la reproducción o conversión del fichero.
File Convert. 48kHz->44.1kHz	Este fichero requiere conversión de la frecuencia de muestreo. → Conviértelo a un fichero admitido por el P4 .
File Convert. 24-bit->16-bit	Este fichero requiere conversión de la velocidad de bits. → Conviértalo a un fichero admitido por el P4 .
File Convert. MP3->WAV	Este fichero requiere conversión del formato del fichero. → Conviértalo a un fichero admitido por el P4 .
Invalid File!	Este fichero está dañado o es inválido. → Elija un fichero válido.
Card Full!	No hay más espacio libre en la tarjeta SD. → Elimine ficheros que ya no necesite (→ “Borrado de ficheros” en pág. 30), o use una tarjeta SD diferente.
File Name Already Exists!	Ya hay un fichero con el mismo nombre. → Cambie el nombre del fichero. (→ “Modificación del nombre de los ficheros grabados” en pág. 29)
Input File Name!	Introduzca el nombre de fichero. → Introduzca el nombre de fichero. (→ “Modificación del nombre de los ficheros grabados” en pág. 29)
Character Limit Reached!	Ha excedido el máximo número de caracteres. → Reduzca el número de caracteres.
Card Error!	Se ha producido un error con la tarjeta SD. → Vea “Resolución de problemas” en pág. 54 .
No Card!	No hay cargada ninguna tarjeta SD. → Cargue una tarjeta SD.
Invalid Card!	La tarjeta SD es inválida. → Cargue una tarjeta SD admitida por el P4 . (→ “Resolución de problemas” en pág. 54)
Card Protected!	La protección contra grabación de la tarjeta SD está activa. → Desactive la protección contra grabación.
Low Battery!	Las pilas están casi descargadas. → Introduzca unas nuevas pilas o conecte una fuente de alimentación vía adaptador, batería móvil u ordenador, por ejemplo. (→ “Alimentación” en pág. 15)
Date/Time Reset!	El ajuste de la fecha y la hora ha sido reiniciado. → Ajuste de nuevo la fecha y la hora. (→ “Modificación de la fecha y la hora” en pág. 41)

Mensaje desplegable	Explicación
No Last Recorded File!	El último fichero de grabación no está disponible. → Esto aparecerá si el último fichero grabado no existe cuando pulse  en la pantalla inicial.
File Full!	Ha llegado al número máximo de ficheros en una tarjeta SD. → Elimine ficheros que ya no necesite (→ "Borrado de ficheros" en pág. 30), o use otra tarjeta SD.
Now Recording!	Esta operación está desactivada durante la grabación. → Durante la grabación no puede apagar la unidad ni acceder a la pantalla de menú.
Write Error!	Se ha producido un error durante la grabación en la tarjeta SD. → Vea "Resolución de problemas" en pág. 54 .
No File!	No hay disponible ningún fichero. → Esto aparecerá cuando haya elegido Files en la pantalla de menú si no hay ningún fichero en la tarjeta SD.
File Assigned To Sound Pad Missing!	Un fichero asignado a un botón SOUND PAD no puede ser localizado. → Asigne un fichero al botón SOUND PAD. (→ "Asignación de ficheros audio a botones SOUND PAD" en pág. 33)
Sound Pad Files Will Be Erased!	El formateo borrará los ficheros asignados a SOUND PAD. → Este mensaje aparece cuando vaya a empezar el formateo de una tarjeta SD si contiene ficheros asignados a los botones SOUND PAD.
Setting Changes After Recording!	Los cambios del ajuste de la alimentación fantasma serán aplicados una vez que termine la grabación. → Esto aparece cuando cambie el ajuste del interruptor INPUT SELECT durante la grabación.
Low Power! Please Power Off.	La carga restante de las pilas es insuficiente. Apague la unidad. → Apague la unidad e introduzca unas nuevas pilas o conecte una fuente de alimentación vía adaptador, batería móvil u ordenador, por ejemplo. (→ "Alimentación" en pág. 15)

Resolución de problemas

General

No hay sonido o la salida casi no se escucha

- Compruebe la conexión y el volumen de los auriculares. (→ [“Conexión de auriculares” en pág. 19](#))
- Compruebe la conexión de los micros. (→ [“Conexión de micros” en pág. 18](#))
- Cuando utilice micros de condensador, ajuste los interruptores INPUT SELECT a . (→ [“Conexión de micros” en pág. 18](#))
- Confirme que  esté apagado.
- Gire los mandos INPUT de cada canal para aumentar su nivel y compruebe que hay actividad en los medidores de nivel. (→ [“Ajuste de niveles de entrada” en pág. 23](#))

El audio grabado tiene demasiado volumen, muy poco o en silencio

- Cuando utilice micros de condensador, ajuste los interruptores INPUT SELECT a . (→ [“Conexión de micros” en pág. 18](#))
- Use los mandos de los canales de entrada para ajustar sus niveles. (→ [“Ajuste de niveles de entrada” en pág. 23](#))
- Confirme que los indicadores REC esté iluminados en rojo.

No es posible grabar

- Confirme que los indicadores REC esté iluminados en rojo.
- Confirme que haya espacio disponible en la tarjeta SD.

No es posible una grabación adecuada/Tarda mucho tiempo detener las grabaciones

- Las tarjetas SD pueden desgastarse. La velocidad puede disminuir tras muchas grabaciones/borrados.
- El formatear la tarjeta con el **P4** puede mejorar su rendimiento. (→ [“Formateo de tarjetas SD” en pág. 49](#))
- Si el formateo de la tarjeta SD no mejora esto, le recomendamos que la sustituya. Compruebe en la web de ZOOM un listado de tarjetas cuyo funcionamiento ha sido confirmado.

NOTA

No hay garantías acerca del rendimiento de grabación de una tarjeta SD específica para las tarjetas SDHC/SDXC cuyo funcionamiento haya sido confirmado. Este listado se incluye únicamente como una referencia para que conozca algunas tarjetas adecuadas para esta unidad.

El sonido de reproducción es muy bajo o no se escucha

- Gire los mandos PHONES para ajustar el volumen. (→ [“Conexión de auriculares” en pág. 19](#))

Los ficheros audio no pueden ser asignados a los botones SOUND PAD

- Compruebe el formato del fichero audio a ser asignado. (→ [“Asignación de ficheros audio a botones SOUND PAD” en pág. 33](#))
- Si el fichero audio está almacenado en una tarjeta SD, guárdelo en un directorio que no sea ninguno de los directorios P4_Multitrack y P4_Settings de dicha tarjeta.

No puede usar las funciones SOUND PAD

- Compruebe los niveles SOUND PAD. (→ [“Interpretación con botones SOUND PAD” en pág. 34](#))
- Confirme que hay ficheros asignados. (→ [“Asignación de ficheros audio a botones SOUND PAD” en pág. 33](#))

Interface audio

No puede elegir el P4 desde un ordenador, smartphone o tablet (o no puede usarlo como un interface)

- Confirme que el **P4** esté conectado correctamente al ordenador. (→ [“Conexión de un ordenador, smartphone o tablet vía USB” en pág. 22](#))
- Salga de todos los programas software que estén conectados al **P4** y apague-encienda el **P4**.
- Conecte el **P4** directamente a un puerto USB del ordenador u otro dispositivo. No use un hub USB.

Hay saltos en el sonido durante la grabación o reproducción

- Si puede ajustar el tamaño del buffer audio del software que esté usando, aumentelo.
- Conecte el **P4** directamente a un puerto USB del ordenador u otro dispositivo. No use un hub USB.
- Apague para almacenar los ajustes (incluyendo las funciones de reposo) en el ordenador u otro dispositivo.

No es posible reproducir o grabar los datos

- Confirme que el **P4** esté conectado correctamente al ordenador. (→ [“Conexión de un ordenador, smartphone o tablet vía USB” en pág. 22](#))
- Confirme que el **P4** esté seleccionado en los ajustes del ordenador que esté usando.
- Confirme que el **P4** esté ajustado para la entrada y salida en el software que esté usando.
- Ajuste el interruptor INPUT SELECT 4 a .
- Salga de todo el software que esté conectado al **P4** y desconecte-reconecte el cable USB que va al **P4**.

Especificaciones técnicas

Número de canales de entrada y salida	Número de canales de entrada	4 (mono/stereo)		
	Número de canales de salida	1 (auriculares × 4)		
Conectores	MIC	Tipo	Clavija XLR (2: activo)	
		Ganancia entrada	-∞ – +70 dB	
		Impedancia entrada	XLR: 3 kΩ	
		Nivel de entrada máximo	0 dBu (a 0 dBFS)	
		Alimentación fantasma	+48 V	
	Clavija de conexión de smartphone	Tipo	Clavija TRRS mini (4 contactos; punta: L, anillo: R, anillo: masa, lateral: MIC)	
		Impedancia entrada	3 kΩ	
		Nivel de entrada máximo	+3 dBu	
	Auriculares	Tipo	3.5 mm stereo mini	
		Nivel de salida máximo	20 mW + 20 mW (32 Ω de carga)	
Impedancia salida		10 Ω		
USB	USB de tipo C (funciones de interface audio y almacenamiento en masa) Nota: Utilice un cable USB que admita la transferencia de datos. Esta conexión no admite alimentación por bus USB.			
DC 5 V	USB de tipo C (para fuente de alimentación)			
Grabadora	Formato	WAV 44.1 kHz, 16 bits, mono/stereo		
	Soporte de grabación	Tarjetas SDHC de 4 – 32 GB (Clase 10 o superior) Tarjetas SDXC de 64 – 512 GB (Clase 10 o superior)		
Interface audio	44.1 kHz, 16 bits, 2 entradas/2 salidas			
Respuesta de frecuencia	-1.0 dB: 20 Hz – 20 kHz (a 44.1 kHz de frecuencia de muestreo)			
Ruido de entrada equivalente	-124 dBu o inferior (IHF-A) con entrada +70 dB/150 Ω			
Pantalla	LCD retroiluminada (96×64 de resolución)			
Fuente de alimentación	2 pilas AA (alcalinas, níquel-hidruro metálico o litio) <ul style="list-style-type: none"> Para el P4 le recomendamos pilas de níquel-hidruro metálico. Adaptador de corriente (ZOOM AD-17): DC 5 V/1 A (admite alimentación por bus USB)			
Estimación de tiempo de funcionamiento continuo usando pilas	Grabación de 4 canales de audio a 44.1 kHz/16 bits a una tarjeta SD (+48 V OFF, auriculares con carga de 63 Ω) Pilas alcalinas: unas 3 horas Pilas NiMH (1900 mAh): unas 3.5 horas Pilas de litio: unas 8 horas <ul style="list-style-type: none"> Los valores anteriores son aproximados. Estos tiempos de funcionamiento continuo a pilas fueron determinados usando métodos de prueba en nuestras instalaciones. Por ello pueden variar en gran medida dependiendo de las condiciones de uso. 			
Consumo	5 W			
Dimensiones externas	112 mm (L) × 155 mm (P) × 47 mm (A)			
Peso (solo la unidad principal)	290 g			

Nota: 0 dBu = 0.775 V



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan
zoomcorp.com